

# S O C I A L

VOLUMEN III · NÚMERO 11 · TRINIDAD Y TOBAGO · NOVIEMBRE, 1918



Esta versión digital ha sido realizada por la **Dirección de Patrimonio Documental** de la **Oficina del Historiador de La Habana** con fines de investigación no comerciales, como parte del proyecto de colaboración internacional con la **Universidad de California, Los Angeles (UCLA)**.

**Proyecto**

"Digitalización y acceso digital a la revista Social"

nota legal

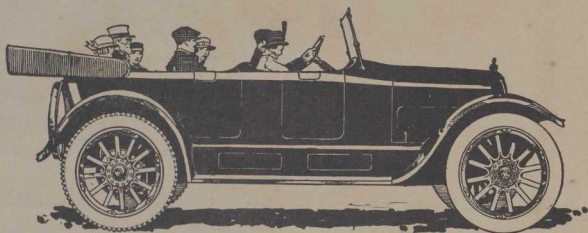


Perfil institucional en Facebook

Patrimonio Documental  
Oficina del Historiador

**Willys**  
KNIGHT

LOS FAMOSOS TANQUES  
INGLESES OPERAN CON  
EL MOTOR "KNIGHT"



## Willys-Knight, El Coche Práctico Y Económico

No podrá Ud. negar que este coche es lujoso y hermoso.

Sus ventajas prácticas deciden su inmediata compra.

El motor no tiene rival — ningún otro coche de tal precio puede comparársele en este respecto.

Es un motor Willys-Knight sin válvulas — el único motor cuya operación es MEJOR a medida que pasa el tiempo — es el motor que verdaderamente MEJORA CON EL USO.

El carbón generalmente destruye los motores ordinarios — en el motor Willys-Knight sucede lo contrario.

En vez de ser un elemento destructivo, el carbón perfecciona el servicio del Motor

Willys-Knight, haciendo que su eficiencia sea mayor entre más trabaje.

Casi sin excepción los fabricantes de los principales automóviles Europeos han preferido el motor del tipo Knight.

La Willys-Overland Co., debido a sus enormes facilidades de fabricación, puede ofrecer el coche Willys-Knight a un precio muy inferior al de cualquier otro coche con motor Knight.

Sin embargo, este motor es del tipo Knight, que se usa en los más famosos coches Europeos: fuerte, silencioso, de operación suave y altamente eficaz.

Deseamos demostrar a Ud. prácticamente las ventajas del coche Willys-Knight. Cuando guste puede visitarnos.

Coche Turismo, DE CUATRO CILINDROS, para  
siete pasajeros  
Coupé, DE CUATRO CILINDROS, para cuatro  
pasajeros  
Sedán de Turismo, DE CUATRO CILINDROS, para  
siete pasajeros  
Limusina, DE CUATRO CILINDROS, para siete  
pasajeros  
Coche Turismo, DE OCHO CILINDROS, para siete  
pasajeros

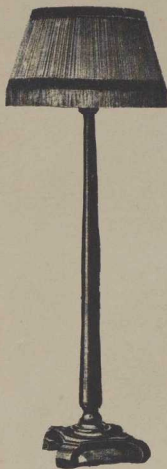
OFICINA:  
San Rafael y Consulado  
Telf. M-1180

**Cuba Motor Company**

DEPOSITO:  
Arbol Seco y Benjumeda  
Telf. M-1634

The Willys-Overland Company, Toledo, Ohio, E. U. A.  
Fabricantes de automóviles Willys-Knight y Overland  
y carros comerciales ligeros

THRALL



SURTIDO COMPLETO DE LAMPARAS DE BRONCE,  
SEDA Y PORCELANA. COMPROMETIENDONOS  
:: A SU INSTALACION. PRECIOS RAZONABLES ::



THRALL ELECTRIC COMPANY

MONSERRATE Y NEPTUNO

SUCURSAL: GALIANO 115

TELEFONO A-9520. Centro Privado



JABON DE HIEL DE VACA

CRUSELLAS Y CA. FABRICANTES

SUAVIZA EL CUTIS, LO PERFUMA

SE VENDE EN TODAS PARTES

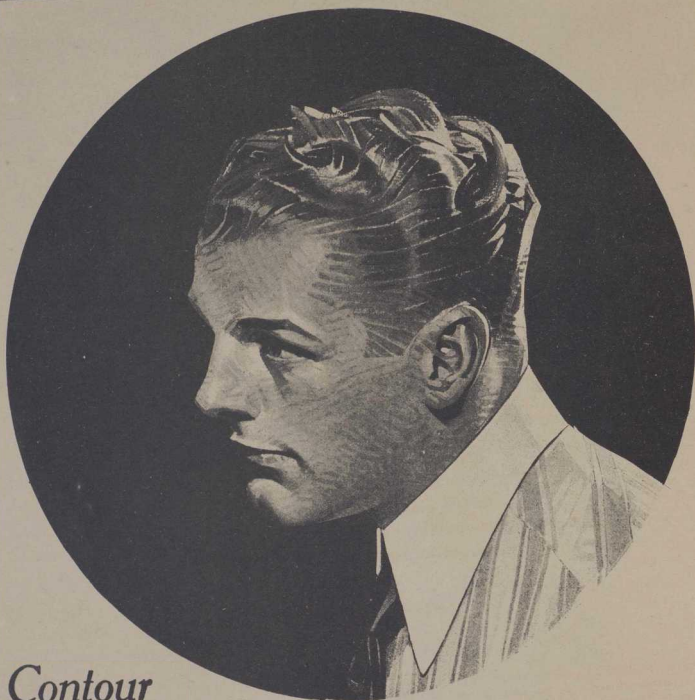
Y EN EL

SALON CRUSELLAS

OBISPO 107







*Contour*

EL CUELLO  
**ARROW**  
—→  
*CURVILINEO*

SE AJUSTA PERFECTAMENTE AL BAJO PESCUEZO

(MODELO "ARROW" EXCLUSIVO)

CLUETT, PEABODY & CO., Inc., E. U. A., *Fabricantes.*

Schechter & Zoller, Agentes Generales, y Distribuidores para la Isla de Cuba



## Salón de Bellas Artes

ASOCIACION DE PINTORES Y ESCULTORES

DOMICILIO SOCIAL

AVENIDA DE LA REPUBLICA No. 2

(FRENTE AL PARQUE DEL MALECON)

HABANA

### CONVOCATORIA

Esta Asociación constituida legalmente con el fin de contribuir a la afirmación y desenvolvimiento de las artes plásticas en Cuba, teniendo como objeto primordial para la consecución de sus fines la celebración anual de un Salón de Bellas Artes en esta ciudad, convoca por este medio a todos los artistas cubanos y extranjeros residentes en Cuba, y cubanos residentes en el extranjero, para que concurren con sus obras al Salón de 1919.

#### REQUISITOS PARA EL ENVIO Y EXPOSICION DE LAS OBRAS

1o.—Las obras que se admitan serán de pintura, escultura, arquitectura y artes derivadas de éstas.

2o.—No se admitirán fotografías ni grabados mecánicos.

3o.—Las obras que se envíen han de ser originales y no deben haber sido expuestas en ninguno de los anteriores Salones de Bellas Artes.

4o.—Las obras podrán enviarse dirigidas al señor Secretario del Salón de Bellas Artes al edificio de la Academia de Ciencias (Cuba número 84 A), desde el 15 hasta el 31 de Diciembre inclusive, de 8 a. m. hasta las 5 p. m., hora en que se cerrará definitivamente el plazo de admisión.

5o.—El Salón de Bellas Artes se inaugurará oficialmente en la segunda quincena de Enero de 1919.

6o.—Cada artista al enviar sus obras las acompañará de una relación de las mismas y su duplicado, y al cumplir con ese re-

quisito se le entregará un recibo firmado por el secretario de la Asociación.

7o.—Como las obras expuestas pueden ser objeto de solicitud por las personas amantes del Arte que visiten el Salón y deseen adquirirlas, los autores de las mismas que deseen venderlas fijarán el precio en que estimen cada una de ellas para dicha eventualidad.

8o.—Cada artista enviará una reseña personal con su nombre, dos apellidos, domicilio, lugar de sus estudios y otros datos análogos, así como los que se refieran a la obra u obras que exhiba, todo lo cual será utilizado para la formación del catálogo del Salón.

9o.—Una vez expuestas las obras no podrán ser retiradas por los señores expositores hasta la clausura del Salón.

10o.—Clausurado el Salón los señores expositores deberán recoger sus obras en un plazo no mayor de quince días después de dicha clausura. Si transcurrido este plazo no hubieren sido recogidas las obras, serán éstas depositadas en un almacén por cuenta y riesgo de los autores o sus representantes, que deben abonar los transportes a esta Asociación la cual queda libre de toda responsabilidad.

Habana, Octubre 25 de 1918.

Federico Edelmann y Pintó,  
Presidente.

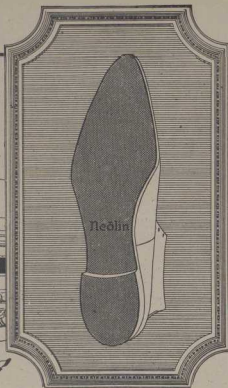
Enrique Guiral y Moreno  
Secretario.

NOTA.—Se ruega a los periódicos de provincias que reproduzcan esta convocatoria, y que envíen un ejemplar del número o números en que se sirvan hacerlo al domicilio social.

PARA LA SALUD



PARA LA SEGURIDAD



## LA CLASE DE SUELA QUE UD. NECESITA PARA SUS ZAPATOS

Cuando usted analice cuidadosamente el problema de sus zapatos, se verá obligado principalmente a considerar la clase de suelas que debe usar para obtener los mayores beneficios.

Usted debe utilizar suelas que sean duraderas para disminuir el consumo del calzado.

Usted necesita suelas antiresbalables para poder caminar con seguridad, e igualmente flexibles para que le sean suaves a los pies y no le proporcionen las antiguas torturas que producían las roturas interiores del zapato.

Usted necesita suelas que reúnan todas estas cualidades.

Ya existen esas suelas.

Las suelas NEOLIN reúnen todas las excelentes cualidades que pueden encontrarse en cualquier suela de calidad superior y éstas han sido descubiertas por hombres científicos.

Usted y su familia necesitan las suelas NEOLIN y tienen derecho a ellas.

No cuestan más que las otras suelas. Usted debe empezar a utilizarlas y ahorrará mucho por su larga duración.

Usted puede encontrarla en el calzado nuevo para señoras, caballeros y niños, en casi todas las peleterías. Estas suelas pueden ser usadas en el calzado que necesite repararse. Cuando usted pida la suela NEOLIN busque la marca de fábrica en la parte de abajo.

Los zapateros y peleteros se la enseñarán como identificación de la verdadera suela NEOLIN.

EN TODAS LAS PELETERIAS USTED ENCONTRARA LAS MAR-  
CAS MAS ACREDITADAS DE CALZADO CON SUELAS "NEOLIN"

VENTA AL POR MAYOR DE LAS SUELAS Y  
MEDIAS SUELAS, EN

THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY

AMISTAD 96.—HABANA

# Suelas Neolin

NO SON DE GOMA NI DE CUERO

*El símbolo comercial de un producto de calidad invariable.*



# ARTICULOS DE IMPORTACION

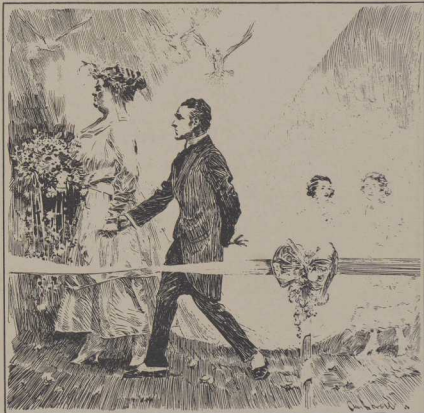


«OTRA PROPOSICION DE PAZ»

(Gahan, en "Life").



MEJOR ES QUE SE ALISTE VOLUNTARIAMENTE Y ESCOJA EL ARMA.



NÓ ESPERE AL OBLIGATORIO

(Oran Lowell, en "Judge").



# WANAMAKER

## La Tienda más Grande de Nueva York Distinción y Elegancia

El establecimiento Wanamaker es el más importante de los emporios neoyorkinos. Es el que mayor superficie ocupa, el que mayores ventas realiza, el que más ricamente surtido está, el que más perfecto servicio presta y el que más genuina hospitalidad al público brinda.

Aquí, en dos vastos edificios, hállanse reunidos todos los artículos indispensables y la mayor parte de los objetos de lujo. Aquí, ocupando dos manzanas, hay una serie de almacenes admirablemente dispuestos, ricamente abastecidos y cada cual completo en sí.

Giran todos bajo una sola administración central con arreglo a ciertos rigurosos principios característicos de la casa Wanamaker. En todos ellos reina el espíritu de urbanidad, hospitalidad y recto trato. Comparten todos por igual las muchas inestimables ventajas que dimanan del dominio exclusivo de una múltiple empresa comercial y entre ellas la de productos de incomparable calidad a precios incomparablemente módicos.

Este gran emporio abarca las secciones siguientes: sección de selería; sección de joyería y



platería; sección de calzado; sección de sombreros; sección de corsés; sección de guantes; sección de cuellos de fantasía; sección de géneros para trajes; sección de ropa para criaturas; sección de artículos para deporte; sección de novedades; salones de confección de trajes; sección de ornamentación interior; El "Burlington Arcade" de efectos para caballeros; sección de pianos; sección oriental; sección de muebles; sección de alfombras; sección de porcelana, cristalería y objetos de arte; sección de juguetes; sección de géneros de lino; sección de efectos para menaje; galerías de cuadros.

## El Departamento Latino-Americano de Servicio Personal

Este departamento, perfectamente organizado, funciona bajo la dirección de la Srta. Rhoda Geddes tan conocida ya en varios de los países hispano-americanos. Cuenta con idóneos intérpretes cuyo servicio es gratuito. Estos tendrán especial gusto en recorrer con los interesados las diversas secciones y se esmerarán en servirles.

Se ruega a todos aquellos que no puedan honrarnos con su visita, se sirvan proporcionarnos el gusto de ejecutar sus pedidos *por correo*. Este departamento lleva ya larga práctica en desempeñar con esmero esta clase de cometidos entre su cada vez más numerosa clientela latino-americana.

### Sección de libros

Esta sección lleva todos los rasgos característicos de la casa Wanamaker. Constituye no tan sólo una librería ricamente surtida sino también una biblioteca.

Merced al personal idóneo, los interesados pueden obtener sobre la marcha cuantos datos necesiten y adquirir así sin pérdida de tiempo tal o cual obra objeto de su compra.

El personal de la librería de Wanamaker lo componen personas veraces en la bibliografía. Hay especialistas en escritos religiosos, literatura clásica, literatura amena para la juventud, tratados científicos, obras de filosofía, biografía, etc. Hay, en fin, personas entendidas en todo cuanto se relaciona con el comercio de libros.

### Decoraciones interiores

Esta sección cuenta con peritos en el arte decorativo quienes se complacen en guiar a los interesados en todo lo tocante a la decoración interior del hogar, club, coche automóvil, yate, etc.

Uno de los rasgos característicos de dicha sección es la casa modelo. Consta de cinco piezas y sirve para mostrar al público el efecto encantador de los diversos conceptos del arte decorativo.

### Sección de Ropa de Cama

Esta sección comprende el más completo surtido de mantas, sobrecamas, colchas, etc. desde las corrientes hasta las más finas de lana de cordero y plumón de cisne.

Estos efectos, confeccionados en su mayor parte en el edificio mismo y con arreglo a los métodos más sanitarios, están hoy acreditados en todo este país.

### La Casa Palacial

La casa palacial, llamada también el "hogar encantador" por los millares de entusiastas embelesados con su múltiple esplendor, tiene dos pisos y forma parte integrante del nuevo edificio. Consta de veinticuatro piezas admirablemente dispuestas en diversos estilos; cada pieza reviste un carácter distinto; el conjunto es armonioso. Representa cuanto hay de mejor en disposición artística, mobiliario y arte decorativo. Más de un millón de personas acuden a la Casa Regia en el transcurso del año.

### Sección de tapicerías

Esta sección se halla en todo tiempo surtida de las últimas creaciones en materia de tapicería y cortinajes. Hay primorosas cortinas ya confeccionadas y hay material diverso para cortinas. Hay cretones importados y del país, hay juegos para cama, tapetes, etc. En una palabra, hay todo cuanto se relaciona con el ramo.

### La tierra de juguetes

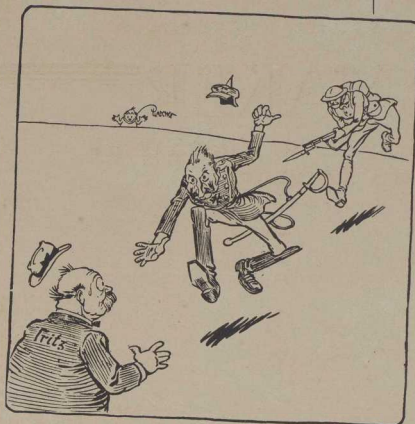
Se puede decir que en la sección de juguetes Wanamaker se celebra la Navidad todo el año. La gente menuda que visite esta sección no olvida fácilmente el grandioso espectáculo. Aquí, en una sala hábilmente dispuesta, hay una ininidad de juguetes y toda suerte de pasatiempos para niños. Es una verdadera región de ensueños.

Se ruega a cuantos latinos estén de paso en Nueva York, acudan al Departamento Latino-Americano del Servicio Personal y disfruten de la hospitalidad que brinda el establecimiento Wanamaker.

Tendremos especial gusto en servir *por correo* a todos aquellos que no puedan acudir a este emporio en persona propia.

## JOHN WANAMAKER

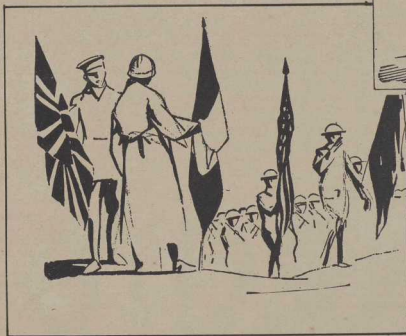
Broadway a la Cuarta Avenida, de Calles Ocho y Diez, Nueva York, E. U. A.



#### ESTRATEGIA GERMANA

—¡No te pongas nerviosos, Fritz! ¡Te lo traigo para que veas la pateadura que le di!

(Plaschke, en el "Times" de Louisville).



Francia:—¡Son muy chic!  
Gran Bretaña:—Sí, son nuestros hijos...

(De "La Victoire", de París).



—¡Cielos! Han vuelto a engrasar este palo...

(Stimson, en "Dayton News").



#### ENTRE DOS BATALLAS

Yankee:—Añoche traje un par de hunos en la punta de mi bayoneta.

Tommy (escéptico):—¿Estás seguro de que eran dos?

Yankee:—¡Cómo que no! Si yo oí cuando uno le decía al otro: ¡Echate más para adelante, Fritz, que me estoy cayendo!

(Newbild, en "The Passing Show", de Londres).

# ¡BEBÉ ESTÁ DE PLÁCEMES!

Habana, 17 de Septiembre de 1918.

Sr. Conrado W. Massaguer,  
Ciudad.

Amigo Massaguer

Celebro su feliz iniciativa de PULGARCITO, que tiene más trascendencia de lo que a primera vista parece.

Se ha dicho que el siglo XVIII fué el del descubrimiento del valer del hombre, que el siglo XIX fué el de la mujer, y que este es el del niño. Con su meritoria labor está usted cooperando a que ese dicho sea una realidad en Cuba.

Si ya se han empezado a construir los hogares tomando en consideración los derechos e idiosincrasia de la infancia, si los parques y paseos ya se hacen para niños tanto como para mayores, si los métodos de instrucción ya se van perfeccionando de manera que inspiren interés por el colegio, y no repulsión, justo es que se escriba y se pinte para ellos en la forma elevada, cultural y simpática que usted sabrá hacerlo en su anunciado PULGARCITO. Sensible es confesarlo, pero, por lo general, nuestra prensa es un atentado contra la inocencia de la niñez.

¡Venga en buena hora ese símbolo de nuestro progreso; y preparémonos los mayores a aprender de los niños tanto como a enseñarles,—con la diferencia que ellos nos muestran el cielo, y nosotros... pues, nosotros, la tierra!...

Muy cordialmente,

LUIS BERENGUER.



Los hermanos Massaguer, editores de la revista SOCIAL, satisfechos de la gran acogida que han obtenido con esa publicación, se deciden a dedicar una análoga a los pequeños de la República.

En los comienzos del próximo año que nos traerá la paz, y la desaparición de la *influenza*, saldrá al público una nueva revista dedicada a los niños de Cuba, con cuentos de hadas, fábulas, anécdotas, juegos, casitas para armar, modas de muñecas, escudos, banderas, y soldados para recortar. Además aparecerá en el nuevo periódico, las fotografías de los niños más lindos y conocidos de la Isla.

La suscripción será de DOS PESOS al año, y 20 Cts. el número en las buenas librerías.

Desde Enero pueden recibir los niños cubanos a

# PULGARCITO

MASSAGUER BROTHERS  
EDITORES

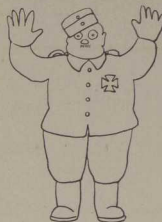
CONRADO W. MASSAGUER  
DIRECTOR ARTISTICO

SRA. RAQUEL CATALÁ DE BARROS  
JEFE DE REDACCION

OSCAR H. MASSAGUER  
ADMINISTRADOR

CERRO 528. — TEL. I-1119. — Edificio del  
INSTITUTO DE ARTES GRAFICAS DE LA HABANA





## SUMARIO DE NOVIEMBRE

### PORTADA

*¡Victoria!* . . . . . Massaguer

### LITERATURA

*Civilización* . . . . . Héctor de Saavedra 15  
*Bufones Modernos* . . . . . Roig de Leuchsenring 16  
*Tres sonetos* . . . . . José Enrique Rodó 21  
*La trágica máscara de Hart* . . . . . François G. de Cisneros 23  
*Los Cuartetos* . . . . . Francisco Acosta 25  
*La obra múltiple de un artista* . . . . . Bernardo G. Barros 27  
*Whistler: aquafortista* . . . . . Aurelio de Armas 29  
*La bandera de la Patria* . . . . . Enrique José Varona 33  
*¡Mi Bandera!* . . . . . Bonifacio Byrne 34  
*A la Bandera Cubana* . . . . . Nieves Xenex 34  
*¡Hurra!* . . . . . Isabel Velasco y Cisneros 34  
*Discurso de la Bandera* . . . . . A. S. de Bustamante 35  
*La Cita (cuento)* . . . . . Osvaldo Bazil 42  
*De la Mañana...* . . . . . Ernesto Ruiz Toledo 59  
*El Fumadero de Opio* . . . . . Claude Farrere 63  
*Recuerdo Fúnebre* . . . . . Ramón del Valle Inclán 67

### RETRATOS

*Sra. L. G. de Zayas Bazán* . . . . . Carl Handel 14  
*Sr. Monturiol* . . . . . Martínez 17  
*Sr. Turck* . . . . . Colominas 17  
*Sr. Pintó* . . . . . Godknows 17  
*Srtas. Menocal y Montalvo* . . . . . Blez y Am. Photo Studios 18  
*Sra. Sánchez de Portuondo* . . . . . Blez 20  
*Sra. Reyna de Arisoa* . . . . . Blez 20  
*Boris Anesfeld* . . . . . Godknows 22  
*Hubert de Blanck* . . . . . Colominas 24  
*Gianna Walska* . . . . . Reutlinger 30  
*Amato* . . . . . Mishkin 30  
*Mr. W. M. Daniels* . . . . . Am. Photo Studios 31  
*Sra. de Calderón* . . . . . Am. Photo Studios 38  
*Sra. de Tabio* . . . . . Blez 38  
*Srita. M. L. de Azcárate* . . . . . Am. Photo Studios 52

### PINTURA Y DIBUJO

*Artículos de importación* . . . . . Varios 7  
*Rafael Blanco* . . . . . Rafael Blanco 13  
*En el mes de los difuntos* . . . . . Massaguer 19  
*Carteles del Reclutamiento* . . . . . Valls, García Cabrera y Massaguer 21  
*Pinturas* . . . . . Boris Anesfeld 22  
*Dibujos* . . . . . García Calderón 26  
*Aguafuertes* . . . . . Whistler 29  
*Retrato de Whistler* . . . . . Aurelio de Armas 29  
*Cartel y caricaturas "401"* . . . . . Massaguer 36  
*Dr. Alzugaray (Ellos)* . . . . . Massaguer 54  
*Cartel del Soldado* . . . . . Massaguer 57  
*Las Aventuras de Nena* . . . . . Massaguer 68

### ACTUALIDAD GRAFICA

*Los Caballitos* . . . . . Burke y Mayer Studios 28  
*Las fiestas del 10 de octubre* . . . . . Am. Photo Studios 32  
*Los "401"* . . . . . Villas 36  
*Boda Santeiro-Avenidaño* . . . . . Villas 38  
*Pro-Cannagüey* . . . . . Villas 46

### ARQUITECTURA

*La casa de Carrillo y Forcade* . . . . . Am. Photo Studios 40  
*La casa de Ignacio Pla y Muro* . . . . . Am. Photo Studios 40  
*El palacio de Balboa* . . . . . Godknows 56

### LA MODA

*El Arte de la Moda* . . . . . Godknows 44  
*Higiene y Belleza* . . . . . Casilda 48

### OTRAS SECCIONES

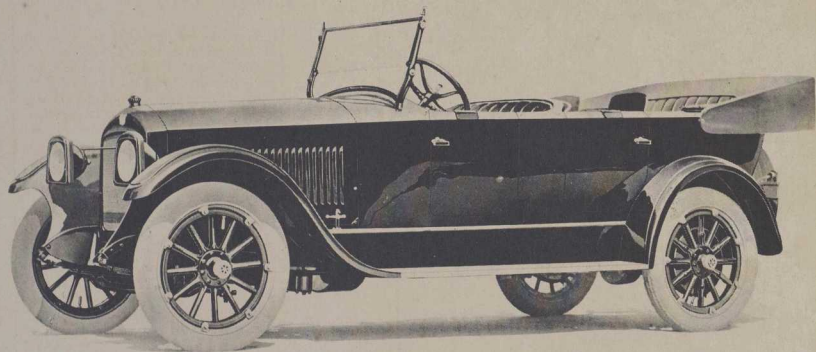
*Demi para ti* . . . . . El Director 13  
*El Mes Social* . . . . . 50

ADMINISTRADOR: OSCAR H. MASSAGUER

Editada mensualmente por MASSAGUER BROS.—Avenida del Cerro 528. (Edificio del Instituto de Artes Gráficas de la Habana)—Teléfono 1-1119. (Centro Privado).—Cable y Telégrafo "Massaguer".—Acogida a la franquicia postal como correspondencia de 2a. clase.—Un año, \$3.00.—Número suelto, 30 cts.—Un año (en el extranjero), \$3.50.—Número atrasado, 60 cts.



*Studebaker*



DAMBORENEA Y CIA.

Zania 137-43

HABANA

# DE MÍ PARA TÍ

NOTAS DEL DIRECTOR

## PAZ

Nos sentimos tentados de iniciar estas notas hoy, con el tema de más actualidad. Paz quiere decir, antes que nada, la paralización de la muerte, del exterminio, y la vuelta a sus hogares de millones de heroicos soldados.

No pedimos más castigo para el César de Berlín; demasiado debe sufrir en estos momentos, al pensar, que el Rey Caballero traspone los humbrales de su gran capital.

Paz, en fin, quiere decir para SOCIAL, papel con exceso, mejoría en material de imprimir, embarque de máquinas para los talleres del Instituto de Artes Gráficas de la Habana, y la salida puntual de nuestra publicación.

## NUESTRO CONCURSO DE CUENTOS

Termina el próximo mes, así lo deben tener en cuenta nuestros jóvenes *men of letters*, que se preparan para ese culto torneo.

## IMPORTANTE

Toda persona que se suscriba a SOCIAL por un año, comenzando con el número de enero, recibirá gratis el número de Navidad de este año.

Fíjense que *gratis* es más barato que 30 centavos.

## GRACIAS

Las doy de todo corazón a mis colegas, que se han ocupado generosamente de mi exposición de caricaturas "Los 401".

## BARROS

Nuestro redactor de arte, ha sido honrado por el Gobierno, con la dirección del *Diario de Sesiones del Senado*. Este elevado puesto, no nos privará de su interesante colaboración, pues don Bernardo seguirá produciendo asiduamente en SOCIAL.



RAFAEL BLANCO

El original caricaturista cubano, redactor artístico de *La Nación* y de *Chic*, ha embarcado para la metrópoli de los knickerbockers. Allí, en un estudio de la calle 57, laborará el genial artista, y esperamos pronto buenas pruebas de ello.

## NUESTRAS COLECCIONES

Nos quedan muy pocas del año 1917, que podemos ceder por el precio de cinco pesos.

Del año 1916, no queda ninguna.

## ZEREP

El veterano periodista Rafael Pérez Cabello, director del *Diario de Sesiones del Senado*, falleció recientemente en su casa de la calle del Cristo. Lamentamos sinceramente la desaparición del culto y noble colega.

## PULGARCITO

Los editores de SOCIAL le darán a esta revista, en breve tiempo, un hermanito menor. PULGARCITO, revista liliputiense con 48 páginas, 8 en color, con cuentos, fábulas, versos, casitas, soldados, banderas, caricaturas, etc. etc., aparecerá sólo para los niños, en los albores del próximo mes.

Valdrá una peseta el ejemplar. Dos pesos el año entero.

## SOCIAL-NAVIDAD

No será un número que sorprenda por la cantidad de páginas, pero sí por la calidad de su contenido.

Ariel, Saavedra, Barros, Roig, Cisneros, Longoria, Raquel Catalá, Gallarraga, Vitoria, Uthhoff, Sirio, Elizondo, Call, Monturiol, González de la Peña y otros muchos colaborarán en este lindo número de Pascuas.

De Sirio, el joven caricaturista, publicamos un lindo *cartón* en colores, titulado "La Verbera". Barros hará un elogio de su obra.

Y sólo valdrá 30 centavos el número.

## SOCIAL EN 1919

Con el nuevo año, SOCIAL presentará nuevas secciones. Entre éstas habrá una muy interesante: Los escudos de nuestras familias. Hemos confiado ese departamento al señor Emilio Sans de Salcedo, experto en asuntos de heráldica.

Estamos nombrando corresponsales en París, Londres y Madrid, para que en artísticas crónicas, nos tengan enterados de esa gran obra de reconstrucción cultural que se va a llevar a cabo en la desolada Europa.



*Jos. Handel.*

SRA. LAURA G. DE ZAYAS-BAZAN

La bella dama y notable escritora, que abandonó su plácido retiro del Vedado, para aliviar los dolores de la infortunada región camagüeyena. Su actuación en esta epidemia que nos alarma y aflige, no será jamás olvidada por los hogares de Camagüey, por donde ha pasado como un ángel de caridad, repartiendo consuelos y alimentos.





CONRADO WALTER MASSAGUER, DIRECTOR

## CIVILIZACION

POR HÉCTOR DE SAAVEDRA

Via:	Des
RE:	57785
Loca:	172/107

H-5 (Caj-2) ej-2



N este mes de Noviembre, famoso para siempre en la Historia cuando señale el día de la gran *debacle*, habrá habido en la Habana un acontecimiento notable que SOCIAL no puede menos de registrar en sus anales.

Al día siguiente de firmado el armisticio, original y único, que da principio a una nueva era, suspendíamos, también, nosotros, las hostilidades, declarando un estado de "situ" para todo lo semoviente. Se paró la circulación, se detuvo la marcha de los negocios y se acabó la vida de relaciones. Fué otro armisticio, a la americana, entre el buen pueblo de la Habana y los habitantes de ella que tienen el poder, como Josué, de detener al sol, a la luna, y a los tranvías eléctricos.

No podía faltar nuestra campanada en el concierto universal. Por fortuna ha tenido sonidos suaves y eco profundo en nuestros corazones.

A raíz de una manifestación tumultuaria en que se enronqueció la voz y se agotó la gasolina y otros espíritus; cuando las sirenas del mar y los silvatos más agudos de la tierra lanzaban sus estridentes sonidos, cuando toda una noche se pasó en claro entre los estampidos del cañón y el rugido de los automóviles, al despuntar el día la calma más profunda y el silencio más imponente sucedió a la tempestad. ¡Oh venturoso contraste de la vida! El habanero pudo gozar, como un ser privilegiado, de una situación de espíritu incomparable. Durante dos días, el *homo cubensis* ha podido gustar una dicha inefable, gracias a esos bravos y omnipotentes estivadores que Dios conserve para futuras sorpresas. Por cuarenta y ocho horas el habitante de la capital de esta perla,—una perilita por todos sentidos,— ha vivido en la paz de Octavio, emperador romano, y en la descansada vida del insigne y estimable Fray Luis de León. Hubo una época,—se dirá a través de los siglos,—en que en la Habana el habanero amaneció en el Olimpo. En punto y hora en que abrió los ojos, una varita mágica lo libró de los Fords, que eran unos aparatos insportables, escandalosos y temibles. Instantáneamente cesaron los tranvías eléctricos, que eran, también, otros aparatos muy antipáticos, dirigidos por salvajes con forma de humanos civilizados, y

que, cuando no atropellaban con el artefacto, ensordecían con el timbre o estorbaban con el cuerpo. Después se notó un beneficio inmenso: ¡no había vendedores de periódicos! Y eso era porque no se publicaban los periódicos. ¡Dicha suprema! No más mentiras, no más farsa hipócrita, no más literatura de cuartel. ¡Lo que ha debido gozar el alma exquisita del venerable don Quijote de la Mancha!

El habanero no tuvo por cuarenta y tantas horas que pensar en lo que decía Wilson, ni discurrir acerca de la situación del Kaiser. Por todo ese tiempo lo ignoró todo: el sube y baja de las bolsas, el toma y trae de los ministerios españoles y el nombre de las personas eminentes que asistieron a los teatros y cinematógrafos. ¡Hasta Santos y Artigas, que nunca se callan, estaban en silencio!

Esta envidiable vida parecía un cuento de Hadas. El ciudadano salía a la calle e impunemente discurría a diestra y siniestra entre los habituales escombros, con toda seguridad y confianza. Ciegamente se lanzaba al arroyo sin temor de concluir la jornada en el Necrocomio. ¡No había gasolina, ni coches aliados ni teutónicos, y el teléfono mismo, empezaba a resistirse manifestando el deseo ¡oh, suprema esperanza! de que iba a enmudecer por completo!

Es necesario haber vivido esta vida que sólo conocían los pocos sabios que en el mundo han sido, para saber apreciarla en todo su valor. No más febrilidad y agitación. No más facilidad de hacer veinte comisiones en un día. Las oficinas desiertas de postulantes y de empleados, so pretexto de que viven en barrios extremos. El paseo higiénico, a pie, para los funcionarios de buena voluntad que suelen ir a sus destinos. Y luego una tranquilidad y un reposo indescriptible en todas las cosas y todas las conciencias.

Pero ¡ay! Esta existencia fantástica, como dice el señor González de la Peña, era demasiado dulce para ser duradera. Vivió lo que viven las flores, y se volvió luego al peligro constante de acabar la vida, con los autos, de perder la razón con los periódicos, y los nervios con los eléctricos.

La civilización extendió de nuevo su garra férrea y poderosa y el hombre no tuvo más remedio que someterse a ella, diciendo entre dientes, para engañarse a sí mismo, que estaba feliz y satisfecho.



# BUFONES MODERNOS

POR ROIG DE LEUCHSENRING



CONSERVADA su memoria, a través de los siglos, por los poetas e historiadores, e inmortalizados en el lienzo o la piedra por los artistas, han podido llegar hasta nosotros los bufones. Miseros esclavos que, deformes, cubiertos de colores y cascabeles, entretenían con sus piruetas, sus gracias y sus chistes, a sus amos y señores. Vivían en la intimidad y confianza de los más altivos y despóticos monarcas, y éstos les toleraban libertades y atrevimientos que hubieran costado la vida al más presuntuoso de sus ministros o al más petulante de sus generales. Y, a veces, discurrían con más juicio que todos los sabios del reino.

La raza de los bufones no se ha extinguido. Existen en nuestros días infinitos ejemplares de ella, pero en lamentable estado de inferioridad y decadencia si los comparamos con sus gloriosos antecesores.

Nuestro bufón es el individuo que, pobre de espíritu, necesita, para ir viviendo o para alcanzar el puesto o la posición que aspira tener en sociedad, doblegarse ante los magnates y adular o divertirse a los poderosos; y, así, mendigando favores y mercedes y arrastrándose por el suelo, despreciado por los mismos a quienes sirve o entretiene, a veces logra, vil y penosamente, llegar hasta donde se propuso. No repara en medios ni procedimientos, por bajos y mezquinos que sean, si han de conducirlo a la meta ambicionada. Así en nuestra sociedad, se han formado muchas falsas reputaciones y conseguido elevados puestos. De bufones están llenos nuestros salones y academias, cámaras y secretarías, partidos políticos y corporaciones.

Veamos algunas variedades de la especie:

En política, en esta política criolla de istas, cada figurón, jefe, leader o cacique, tiene su bufón. Le acompaña a todas partes, le guarda las espaldas, le trae los cuentos y chismes de los correligionarios; lleva recados y cartas... de todas clases; es el que inicia los aplausos y bravos cuando el jefe pronuncia algún discurso, el que encabeza las firmas en las mociones en que está directamente interesado el astro; organiza en su honor mítines, banquetes y manifestaciones. Es, en la comedia política, junto a su amo, el Crispín de los viles oficios y bajos pensamientos. Suele ser también el que saca la cara por su padrino y recibe las bofetadas y golpes que se pierden. Pero, a veces, adulando y arrastrándose por el suelo, sube, y escala alturas y codiciados puestos; que en la tierra de los ciegos, el tuerto, ¿por qué no ha de ser rey o por lo menos secretario?

En nuestro mundo literario y artístico (1), abunda el tipo en cuestión, disfrazado con el nombre de discípulo o admirador. Es la sombra del consagrado. Guarda sus autógrafos, que recoge del cesto de los papeles; lleva a las redacciones los bombos que escribe el maestro; le imita servilmente, y, como ni aun para esto tiene capacidad, es el que más daño y perjuicio le ocasiona para su buen nombre—cuando en realidad lo tiene—y reputación literaria, artística o científica.

Hasta las artistas teatrales tienen también sus bufones: los adoradores platónicos. Las contemplan desde una luneta de primera fila, siguen todos sus movimientos, rompen el aplauso y celebran en alta voz, dirigiéndose al compañero de localidad, los éxitos de la estrella. Y si ésta, compadecida, les sonríe una noche, ¡qué felices y orgullosos se consideran! Pero nunca llegan, ni aun después de grandes

esfuerzos y sacrificios, más allá de permitirse acompañarla del teatro a su casa o al café. Mas, ¿para qué está la imaginación, sino para crear fantásticamente hechos y escenas, que después se pueden relatar como realmente acaecidos? Para gustos se han hecho colores...

Con las eminencias que nos visitan ocurre algo por el estilo. Al arribar a nuestra tierra, siempre tan hospitalaria y novellera, una de estas notabilidades, jamás falta un cicero. Es el admirador, desconocido entre los suyos, que se pega a los faldones o a las sayas del prodigio o celebridad. Le enseña la ciudad, lo presenta a todo bicho viviente—y a él, ¿quién lo presenta?—le escribe sueltos en los periódicos, y, como es natural, recoge las migajas de los banquetes y fiestas que se celebran en honor del huésped ilustre.

En las aulas universitarias abundan mucho los bufones, conocidos con el nombre de filomáticos. Son las futuras glorias de la patria. Asisten diariamente, en primera fila, a clases; están atentos a todas las indicaciones del catedrático, toman nota detallada de sus explicaciones, y, al salir del aula, se le acercan a darle *jabón*, preguntándole sobre algún punto que consideran obscuro o dudoso de la lección. Para demostrar su amor y consagración al estudio, van siempre cargados de libros y cuadernos; no se afeitan ni se bañan más que los domingos; fingen apasionarse por la especialidad del catedrático con el que desean estar bien, para cosechar, a fin de curso, el resultado y premio de sus esfuerzos.

En sociedad, ¿no habéis observado esos escuderos y azafatas, que acompañan invariablemente a los señores y señoras ricos? No les pierden pie ni piada. Son sus garzones, pajes o camareros, en pascos y teatros. En el automóvil le llevan el bastón y le dan *cranque* a la máquina. Y así viven felices y satisfechos. Las azafatas, ya de señoras o señoritas, son muchachas pobres pertenecientes a la clase media, pero con pretensiones y humos de aristocracia. Se visten con los trajes y sombreros que deja su amiga, la acompañan a la ópera y las carreras, le entretienen al pretendiente, son sus confidentes; en ocasiones logran, quedándose con el recado, quitarle a la amiga algún buen partido; entonces hacen su agosto y terminan su carrera bufonesca.

Descendiéndonos o elevándonos—según las opiniones—en esta escala de bufones, llegamos al protegido: el marido, y metafísico, que acepta de su jefe o principal o de su amigo íntimo, regalos para él o para su señora, automóviles y colonias de caña, destinos o ascensos en su carrera, y que no tiene el menor inconveniente en ir a separar a la joyería las prendas que le regalan a su esposa...

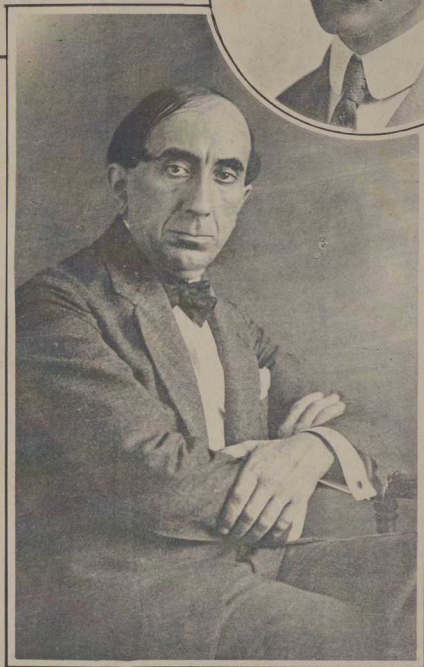
¡Oh bufones modernos! ¡Sabios, listos y aprovechados vencedores de nuestro siglo! Vosotros llenáis en el mundo una misión social tan elevada, noble y necesaria para la existencia de la humanidad, como cualquiera otra. No importa que muchos os critiquen y denigren y afirmen que más vale ser cabeza de ratón que cola de león. Sin vosotros se rompería el admirable equilibrio que, como obra portentosa del Supremo Hacedor, reina en la humanidad. ¿No existen altas cumbres y profundos barrancos, limpiadas y cristalinadas aguas y pestíferos y cenagosos pantanos, águilas que se remontan a los cielos y víboras que se arrastran por la tierra?

¡Oh incomprensidos y calumniados bufones modernos! Vivid tranquilos y felices, que el Hijo del que todo lo puede ha dicho: "bienaventurados los pobres de espíritu, porque de ellos es el reino de los cielos!"

# UN COUP DE CHAPEAU...

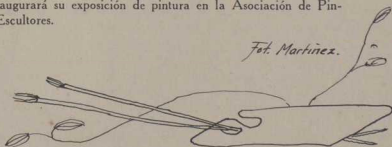


a Monsieur Georges Turck, por ser un connotado artista, un arquitecto de fama, director de la Academia Boule de Paris, y porque ha venido a Cuba a iniciar la Academia de Artes Decorativas, y reformar la de Artes y Oficios de esta capital.



a Enrique Pascual Monturiol, por ser hijo de la progresista Barcelona, por ser un buen pintor de gente de mar, porque hace muy buenos retratos, porque es un causeur amenísimo, y porque muy pronto inaugurará su exposición de pintura en la Asociación de Pintores y Escultores.

a René Pintó, por ser graduado de la Academia Militar de New York (en Cornwall), por haberse graduado luego en la academia de West Point, por ser hijo de aquel diplomático cubano que se llamó César Pintó Payne, y por haber marchado a Europa a descabezar teutones, de donde volverá pronto dejando en las trincheras de Flandes su brazo izquierdo.



# DEL GRAN MUNDO



SRTAS GEORGINA MENOCAL SEVA y LOLITA MONTALVO LASA.

Con las albas tocas de la benemérita hermandad aparecen aquí estas dos bellas niñas. Una de ellas, es la princesita de nuestro Palacio.

¿Lo será la otra también?

*Foto American Photo Studio.*



EN EL MES DE LOS DIFUNTOS



¡Ay, Freddie, jamás me había impresionado tanto un cementerio como este año!

DIBUJO POR MASSAGUER



# DEL GRAN MUNDO



NINA REYNA DE ARIOSA



ENRIQUETA SANCHEZ VIDAUD  
DE PORTUONDO



Fot. Blez.



EL CARTEL DE VALLS (Premiado)

EL CARTEL DE  
GARCIA CABRERA

La Secretaría de la Guerra convocó, por medio de la Academia de Artes y Letras, a diez artistas conocidos para diseñar carteles para el reclutamiento. El exquisito dibujante Jaime Valls, fué favorecido con el único premio, dado por el jurado compuesto de señores académicos.

Concurrieron los señores Valls, Lillo, Miguel, Massaguer, Morey, Corrieri, Blanco, Jiménez y Cabrera. Se exhibieron en la Asociación de Pintores y Escultores.

EL CARTEL  
DE MASSAGUER

*Fot. Villos.*

## DOS SONETOS DE RODÓ

Artífice supremo del idioma y de la bella forma—como pensador insigne y una de las cumbres de la intelectualidad hispanoamericana—José Enrique Rodó cultivó también, en distintas ocasiones, el verso. Como prueba de ello y para regalo de nuestros lectores, ofrecemos hoy dos sonetos del ilustre autor de “*Motivos de Proteo*”. Fué el primero escrito en su juventud y el segundo, poco antes de morir, al pedirle el novelista uruguayo Carlos Reyles escribiera el prólogo de su novela “*El Terruño*”.

De la dichosa edad en los albores  
amó a Perrault mi ingenua fantasía,  
mago que en torno de mi sién tendía  
gasas de luz y flecos de colores.

Del sol de adolescencia en los ardores  
fué Lamartine mi cariñoso guía.  
Jocelyn propició, bajo la umbría  
fronda vernal, mis ocios soñadores.

Luego el bronce hugoniano arma y escuda  
al corazón, que austeridad entraña.  
Cuando avanzaba en mi heredad el frío,

amé a Cervantes. Sensación más ruda  
busqué luego en Balzac... y hoy ¡cosa extraña!  
vuelvo a Perrault, ¡me reconcentro y río!

Corcel de tan cumplida gentileza  
cual la heredad de su merced los cría,  
no otra gala mejor requeriría  
que aquellas que le dió Naturaleza.

Desnudo el lomo, libre la cabeza,  
más claro su donaire luciría,  
y el toco arreo de la industria mía  
parecerá baldón de su belleza.

Pero, obediente, compondré el arreo,  
en que todo ornamento fuera escaso  
a hacerle digno de tan alto empleo,

y si sobrado ruin saliera acaso,  
arrójelo de sí, de un escarceo,  
y humíllelo a sus cascos de Pegaso!



## LA TRAGICA MASCARA DE HART

POR FRANCOIS G. DE CISNEROS



Lo había visto aparecer en el silencio de la película, macizo, apolíneo, con sus ojos pequeños y claros, su cara rubricada por profundas líneas de variados personalismos; la boca grande, de finos labios y una trágica composición de emociones que transfiguran el histrionismo en una máscara del drama griego mitológico. Pero no lo había oído: presentía una voz grave, baritonal, convincente.

Así que mi curiosidad unida a la infantil admiración por el vaquero de cinema; el plutiforme cowboy, pronto a alzar en las nudosas manos las pistolas; se cumplió la aparición de propagandista gubernamental en uno de los teatrillos del último Empréstito de la Libertad: una muchedumbre aglomerada ante la plataforma, aguardaba, pálida y palpitante la salida del héroe! Las damitas suspiraban y en el fondo de muchos ojos pasaba la fugaz llama del anhelo humano, porque es este pueblo el último de la tierra que aun se enamora del actor, del atleta y del violinista!

Y apareció William S. Hart; surgió del fondo con un salto de tigre, el sombrero pampero atado con el barbiquejo; las mangas de cuero protegiendo el antebrazo, la camisa florielisada abierta, un pañuelo amarillo cubriendo el fibroso cuello y amenazadoras, enseñando sus culatas, las dos famosas pistolas que tantas veces le hemos visto en ambas manos.

Y Hart habló. Su dicción ruda y confusa de occidental; su entonación enronquecida por la tempestad del desierto de San Fernando; se adaptaban al físico de su arte; el ardiente y valeroso, noble y hosco, ágil y astuto caballero del bronco y del lazo.

En todas las películas de las cuales es Hart el héroe, la abnegación más grande suaviza su máscara contraída por todos los dolores y todas las desesperaciones.

Recuerdo a Mounet el viejo, a Salvini, a Borrás, a Irving, y creo que sólo la cara larga, lobezna; donde los ojos son dos puntos de acero, la nariz una imperiosa y autoritativa pregunta y la boca una línea de determinación, una barrera de la cual surge la diatriba, la amenaza o el insulto; William Hart los iguala en movilidad

fisionómica, y aun los supera; solitario en su arte, debe emocionar con el silencio de su gesto rápido y la arrogancia de su cuerpo esbelto.

Hart no es un manco bello, ni un galán amoroso de facciones narcisianas; Hart es un hombre de edad avanzada, más de cinco décadas; pero no tiene rival en el momento erótico y turbador de besar los labios de una mujer.

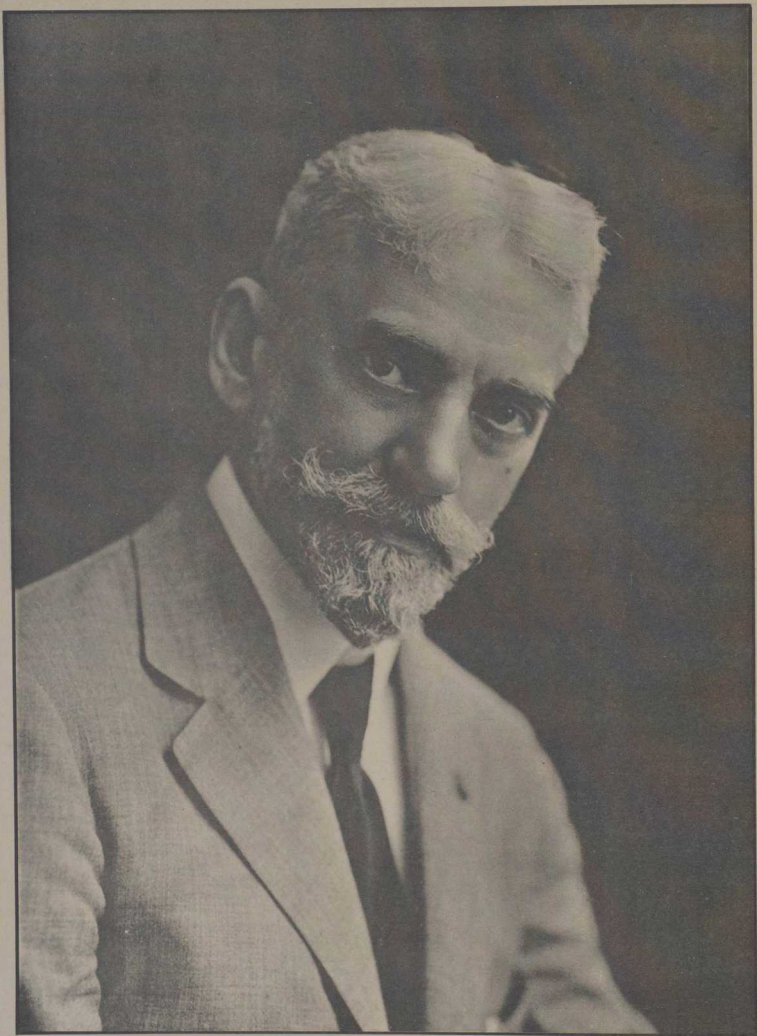
Su eterno rolé, es el legendario cowboy, ese centauro de Arizona, de Montana, de Nevada, de California, de todo el oeste terrible y abundante; el desesperado que mata por deber y va a la sierra como un pájaro moribundo en busca de refugio. Ecuestre asombroso, Hart tiene la maleable fortaleza del hombre crecido al aire libre. Sus empresarios le confían todos los héroes de aventuras duras, en las cuales su cuerpo grande, firme como una encina, triunfa de todos los elementos, vence todos los peligros, salva todos los obstáculos y llega al fin victorioso en las luchas de la vida y vencido en las lides del amor. Todas las heroínas comienzan por temerlo, por odiarlo, por despreciarlo, y lentamente como se inclinan las hojas sobre un río, terminan por caer en los brazos del vaquero, rozando sus cabezas blondas contra los alambres y las borlas de sus fantásticos trajes de laceador de reses salvajes.

Puédesele llamar el vivo héroe de las novelas de Jack London, el clásico Montgomery de Montana, aquel semibandido que sembrando el terror en las aldeas de mineros, de estancieros, convirtió en virtuosos los viciosos, redimió del pecado a los hundidos en el infierno del alcohol y salvó de la horca a los perseguidos por la justicia de cherifes vengativos!

Yo lo veía en esa tarde autumnal, arengar la elegantísima concurrencia con los mismos gestos con que arengaba a los mineros de película en la satánica villa del Oeste: sus ojos se cerraban rabiosos y despoticos; su cabeza fuerte de macho hercúleo temblaba de sacro ardor patriótico, y nervioso paseaba sobre el tablado haciendo sonar las estrellas de plata de sus enormes espuelas. En medio de la falsa teatralidad del momento, pensaba en la violencia de los héroes de las cintas luminosas; y sonrei ante la atención sincera y ardorosa de las damitas que soñaban hundir sus cabezas en el pañolón ocre enredado al cuello nudoso del héroe de cinematógrafo!







*Jed. Colominas y Cia.*

HUBERT DE BLANCK

El genial musicólogo, a quien le debe Cuba gran parte de sus éxitos en el campo de la música. Hablando en términos militares, (hoy tan de moda), pediríamos el bastón de gran mariscal para el insustituible director del "Conservatorio Nacional".

# QUINTAESENCIA MUSICAL:

## LOS CUARTETOS

POR FRANCISCO ACOSTA



las damas elegantes no hay que remarcarles las buenas cualidades del "Georgette Crépe" o del "charmeuse"; ellas saben que éstas poseen una ventaja superior a las de otras telas para la confección de "toilettes de soir" donde ha de predominar la elegancia más suave y vaporosa.

Lo mismo ocurre en música con los cuartetos. Para los "dilettanti" más avanzados, no ya para los músicos en sí, es un libro abierto que la forma más espiritual, más refinada de hacer música la constituye los cuartetos clásicos de cuerda—(Violín primero y segundo, viola y violoncello).

Bajo los reinados "pre-Terror" la música era esencial y exclusivamente una diversión de Corte y antes que el antiguo exquisito clavicordio soñara en metamorfosearse en el grandioso "concert-grand" de hoy, predominaba, como factor musical, el instrumento de cuerda. Gracias a reyes y cortesanos que debían ser distraídos para disipar su "ennui" posee la literatura musical tan brillantes, dulces y exquisitas páginas.

Donde quiera que ha existido refinamiento musical de importancia han habido cuartetos de cuerdas y es, por lo tanto, muy grato y dice mucho en pro de nuestro amor a lo culto, lo bello y lo refinado, el que en la Habana tengamos una Sociedad de Cuartetos".

Bien es verdad que ésta no debe su existencia a la aclamación popular ni tampoco al apadrinamiento de ningún "gran señor", pero el caso es que existe y su aparición anual es, no como la de una ligera epidemia pasajera que no ofrece peligro, sino, muy antes al contrario, como el brote floral de una delicada planta de invernadero que durante diez meses es cuidada y atendida diariamente, puesta al sol, regada, lavada cada una de sus hojas, abonada y fortalecida para que los otros dos meses del año dé sus flores, exquisitas, fragantes, hermosísimas.

Dos de nuestros principales "virtuosi", los maestros Hubert de Blanck y Juan Torroella, este último principalmente, han sido sus jardineros más constantes—fundadores y mantenedores. Debido a sus esfuerzos sin límites y a su *desintéres*, más ilimitado todavía, podemos jactarnos de tener en nuestro seno a la "Sociedad de Cuartetos de la Habana" la que anualmente nos proporciona cuatro o seis "seances" musicales del más alto, elevado y sutil modo de exponer las más bellas producciones de los grandes compositores.

Al anunciarle a la sociedad habanera la próxima inauguración de la temporada de conciertos de la "Sociedad de Cuartetos de la Habana" que tendrá lugar, como en años anteriores, en la "Sala Espadero", a mediados del mes de diciembre, quiero agregar dos cosas más.

Primera y más breve: que ha de ser ésta precursora de otros muy brillantes eventos en nuestros años musicales y de los que me será grato dar más detalles desde esta brillantísima revista.

Segunda y muy seria: que la actitud glacial de nuestra sociedad elegante—y pudiente—hacia todo lo que sea arte elevado, le hace muy poco favor a su cultura y es necesario que cambie radicalmente.

Aquí seguimos muy de cerca los pasos de la sociedad americana y sobre todo, de la deslumbrante de New York. Entre nosotros creemos hacer milagros parando en el *Ritz* y vistiéndonos en la calle 57. Pero no profundizamos; no sabemos, o no queremos saber que los Pulitzer, los Flagler, los Roger, los Vanderbilt, etc. etc. derrochan sus energías y protegen con largueza todas las sociedades musicales como las Orquestas sinfónicas, los Cuartetos de Cuerda y la ópera.

Sufrimos, por ejemplo, una ópera abominable, a precios exorbitantes, dejando, tranquilamente que un empresario "camorrista" o "bolsheviki" nos explote, cuando, con facilidad, por medio de la cooperación, podríamos tener lo que tienen otras ciudades menos importantes que la nuestra.

A estos aventureros que vienen de fuera, los ayudamos a enriquecerse a costa nuestra y por otro lado, le negamos nuestro concurso a artistas meritorios de nuestro propio suelo que se pasan diez meses del año estudiando y ensayando para durante dos meses ofrecer media docena de conciertos en el que predomina, mediante sus laudables esfuerzos, lo mejor de su habilidad, su técnica y su sentimiento, para no recoger absolutamente nada como fruto de sus desvelos.

Esta situación no nos hace favor y por lo tanto es necesario que se opere una reacción a base de lo que a continuación voy a relatar:

Fuí en busca de mi amigo Conrado Massaguer y le dije: "César! El maestro Blanck me ha hecho el favor de pedirme que lo ayude en la próxima temporada de los conciertos que ha de dar la Sociedad de Cuartetos y yo le he dicho que en lo que yo le pueda auxiliar estoy a sus órdenes. Por lo tanto, quiero me dejes escribir algo en SOCIAL sobre el particular. Contéstome el "César de la caricatura": Con muchísimo gusto, cuenta no sólo con SOCIAL, sino conmigo también. Si hay que dar alguna cuota, o contribuir con alguna cantidad, dí lo que me toca dar.

Ese es el espíritu, señoras y señores. Eso es lo que necesitamos aquí, para fomentar instituciones que no sólo sean exponentes de nuestra cultura, sino, al mismo tiempo, que nos halaguen el espíritu y nos eduque el entendimiento.

La sociedad de la Habana debe acudir a este llamamiento y contribuir con su presencia al sostenimiento y al mayor desarrollo de la meritoria Sociedad de Cuartetos que tan entusiasta y desinteresadamente mantienen los señores Juan Torroella, José Valls, Valero Vallvé, Antonio Mompó y el maestro Hubert de Blanck.







## LA OBRA MULTIPLE DE UN ARTISTA AMERICANO: JOSÉ GARCÍA CALDERÓN

POR BERNARDO G. BARROS



E la Lima arcaica y señorial emigró este joven creador de siluetas complicadas y figurines suntuosos. Miembro de una ilustre familia de juristas, escritores, políticos, pensadores y artistas, sólo tuvo, en su niñez, lecciones de austeridad y de belleza. Había estudiado en el colegio de la Recoleta y en la Escuela de Ingenieros de la capital peruana. No obstante, todo lo olvida y va a buscar en París nuevas orientaciones para su gran vocación de escritor y de artista. El efébo estudioso que había seguido con interés problemas matemáticos, no construirá puentes ni planeará caminos, pero concebirá, en cambio, páginas y dibujos admirables. La tradición artístico-intelectual no se interrumpe en él, sino se reafirma. En la capital francesa le esperan un pensador y analista que se han formado bajo la buena égida de Boutroux y de Renán: Francisco García Calderón; un psicólogo y un ironista que ha fortalecido su espíritu en Balzac y en Eca de Queiroz: Ventura García Calderón; y un artista notable y modesto: Juan García Calderón. ¿Necesitaré decirlos que son sus hermanos? Este nuevo soldado de la Fama plantará junto a ellos su taller de hombre laborioso y severo. Asiste a la Escuela Nacional de Bellas Artes de París, y allí gana lauros continuos. Un periódico—*L'Architecte*—inicia un concurso para premiar con una beca de viaje al autor que mejor dibujo presente. José García Calderón triunfa en ese concurso y viaja, entonces, por España, Francia, Italia, Alemania y Suiza. De esta peregrinación artística regresa trayendo consigo un sinnúmero de apuntes admirables. Dibuja graciosas viñetas para *La Revista de América* y colabora en *La Gazette du Bon Ton*. Esos son sus primeros ensayos con los que revela tímidamente al público su vocación estética. También escribe de pintura y de música, pero se escuda bajo la popularidad de un pseudónimo: Alonso Panza. Es simbólico este antifaz de su gloria: une el nombre del célebre atormentado de hidalguía y de belleza al apellido mezquino de su escudero repleto de realidad y de buen sentido.

Ningún pseudónimo mejor podría escoger este hombre múltiple y fecundo, que aun no tiene veinte y ocho años y ya expone su ac-





JOSE GARCIA CALDERON,

Ilustre artista y escritor peruano, muerto heroicamente en Verdún, el 5 de mayo de 1916.

(Retrato por Juan García Calderón).



tividad en dibujos, cuadros, ensayos, artículos, proyectos de libros, que al fin habrá de escribir. El pseudónimo simboliza bien su lirismo y su escéptica *bonhomie* de esteta aun no fatigado. Cuando estalla la guerra ese lirismo hierve en su sangre; ama en Francia algo de su fé y de su gloria, siente el horror del derecho violado y la libertad escarnecida, y sale también—nuevo Alonso Quijano—a vivir una aventura cierta de horror y de sangre. Es soldado ruso

en las trincheras, conquista palmo a palmo sus grados hasta llegar a subteniente, y es varias veces citado por su valor en la orden del día. Pasa después al cuerpo de aviación y observa al enemigo desde aeroplanos y globos cautivos. Inventa, entonces, un sistema especial de *fi-ches* que es adoptado inmediatamente por el Estado Mayor del Ejército francés. En la trinchera y en el cuartel redacta las breves notas de un diario íntimo que sus hermanos han publicado recientemente como homenaje a su memoria. Persigue incansable al germano y el 5 de mayo de 1916 tiene la gloria de morir en Verdún. Había cumplido poco antes veinte y ocho años.

Pocas vidas han existido, realmente, más fecundas en actividad, en fervor y en modestia artística. Era ya un maestro y aun tenía pudores de discípulo. Nadie mejoraría esos dibujos arquitectónicos que sus hermanos hoy guardan como valioso recuerdo de su juventud laboriosa y de su genio privilegiado. Tenía esa ductilidad de los hombres del Renacimiento que maridaban dispersas y distanciadas actividades. Repasando su "Diario" se le ve huir de la meditación a la ironía, del lirismo a la realidad. Así en vida dibujó gárgolas góticas y recios paisajes castellanos, ábsides de catedrales olvidadas y frívolas muñecas ataviadas con oros y carmín. Nadie



adivinaría, en el autor de estas últimas, al severo alumno de la escuela de Ingenieros.

Había asimilado como pocos la gracia parisién, la emoción de lo raro y de lo chic. Perseguía y retrataba el voluble ritmo humano. Su sensibilidad no era enfermiza, quintaesenciada como la de Erté o atormentada como la de Beardsley. Al contrario. Sin dejar de ser real era decorativo. Embellecía un gesto, adornaba—si así puede decirse—una sonrisa. Sus mujeres no se contraen en espasmos violentos. Conocen la poesía del ritmo, y la profesan como sacerdotisas de un culto bello. El asiatismo intemperante, casi arlequinesco aunque hermoso de Bakst, no guió nunca su mano experta en tonalidades de una armonía que, francamente, no había nadie usado antes que él. Su modernismo, su exotismo no eran tumultuosos ni incoherentes. En líneas breves y expresivas ofrecía a sus contemporáneos sutiles actitudes de cautivadora escenografía cotidiana. Sus dibujos femeninos, con ser tan estilizados, eran muy reales.

Alonso no olvidaba al Sancho Panza reflexivo. Veía y hermo-seaba, pero no inventaba fuera de toda humana armonía. Dijérase que bajo los trajes de sus bellas heroínas sabía agrupar, en discreto misterio, toda la divina gracia helena y el buen tono parisién.

(Dibujos de José García Calderón).

# LOS CABALLITOS

Así llamaban nuestros abuelos a la abigarrada tribu de payasos y contorsionistas, que nos visitaban todos los años. Hoy el circo se ha elegantizado más, y sus noches de moda casi se nivelan con las veladas de la ópera. La señorita Wirth, y los excéntricos hermanos Brock, con su agilidad de amazona la primera y sus *bouldes* los segundos, son dos interesantes números de los cientos de atractivos que presentan en el viejo Payret los conocidos empresarios Santos y Artigas.



For. Mayer  
studios



Burke  
Hwy  
E



For. Burke



# WHISTLER: AQUAFORTISTA

POR AURELIO DE ARMAS



De todos los medios de expresión artística no hay otro más personal, más intelectual, que el *etching*.\* Aquí asistimos al nacimiento de una gran idea en cada atrevido rasgo, que en el elaborado lienzo de un óleo quedaría oculto. De aquí que los grandes maestros hayan siempre tenido una predilección por el grabado al agua fuerte, al que han dedicado sus ratos de estudios. El verdadero artista aprecia en más una agua fuerte que un buen lienzo de un gran maestro. El *connoisseur* de todos los tiempos ha sabido estimar estos trabajos; pero el público en general, aun en nuestros días, no está

bien familiarizado con ellos, sucediendo a menudo que nos asaltan, cuando se les enseña un *etching*, con la consabida pregunta: pero ¿es este el original?

Como ha dicho el gran aquafortista inglés Sir Seymour Haden, el *etching*, de todas las artes es la menos adecuada para el artista mediocre: "el pintor, según va ejecutando su obra, puede ir modificándola y enmendándola. No así el aquafortista. Cada rasgo que aventura puede, así como acreditarlo si es bueno, desacreditarlo si es malo. No hay otra rama del arte en que un sólo toque diga tanto. Esto le exige un cons-

tante cuidado para la más rígida selección. Si un rasgo bien dado dice más que diez equivocados, se deduce que aquel rasgo sencillo encerraba más estudio que los diez porque hubiera llegado al mismo fin. La facultad de conseguir esto supone un grado tal de concentración que ningún otro arte requiere. ¡Y pensar que de tan noble arte hubo de decir John Ruskin que era un "arte disparatado!" (*blinding*).

Pero afortunadamente los tiempos han cambiado, y el gusto en materia de arte no se halla, según celebra Mr. Frederick Keppel, en tan triste condición como hace treinta años; ostentando Inglaterra con su *Muy Ilustre y Real Sociedad de Aquafortistas*, notabilidades como Charles Holroyd, Reginald E. J. Bush, Hugh Paton y Mortimer Menpes, y Francia el sublime Paul Helleu.

En América, James McNeill Whistler merece indiscutiblemente el primer lugar entre sus aquafortistas contemporáneos.



HELLEU.

Nació Whistler en la ciudad de Lowell, Estado de Massachusetts, en el año 1834. Educado en West Point, pasó más tarde a París donde estudió el arte con Bracquemond y Fantin Latour; trasladándose después a Londres en el año de 1863.

Su temperamento extravagante y su independencia de criterio

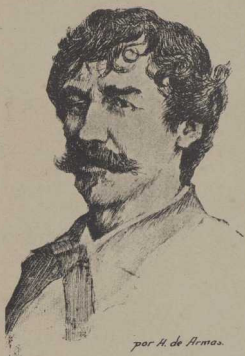
hubieron pronto de granjearle la enemistad del público inglés, al punto que, según lamenta Joseph Pennell, "jamás se vió libre de los insultos y abusos de que desde la más alta autoridad crítica, según se tenía a Ruskin en aquella época, hasta el más pescadero escritor zueco, hubieron de hacerle objeto.

En aquella época, a partir del año de 1863, fué cuando Whistler produjo sus más notables lienzos, que provocaron gran escándalo entre los filísticos ingleses. En Chelsea, donde vivió hasta que el ultraje de que era objeto hizo partir hacia Francia, ejecutó, entre otras,



FUMETTE.

su admirable aquaforte que representa la taberna de Adán y Eva, en la vieja Chelsea, a orillas del Támesis.



por H. de Armas.

JAMES McNEILL WHISTLER.



Muelle del León Negro.

\* Con el desecho de los artistas ingleses contemporáneos de incluir bajo el término "painter-etching" todos los medios de grabar, ya sea al buril, al agua tinta o al "mezzotinte", hácese cada vez más difícil hallar entre los viejos términos castellanos la exacta equivalencia de esta palabra. El profesor von Herkomer declaró, en una conferencia en su cátedra de Oxford, su intención de aplicar el término "etching" a toda clase de trabajo sobre metal, ya fuese con la ayuda de un ácido o con el buril o con la punta de diamante, con tal de que este trabajo, por su carácter representara estrictamente la más libre expresión de una naturaleza artística."

(Continúa en la pág. 61)

# DE LA TEMPORADA DE OPERA



*Fel. Restlinger.*

GIANNA WALSKA

Soprano de la Compañía Bra-  
cale, que debutará próximamente en  
el viejo coliseo de Tacón, hoy Na-  
cional.



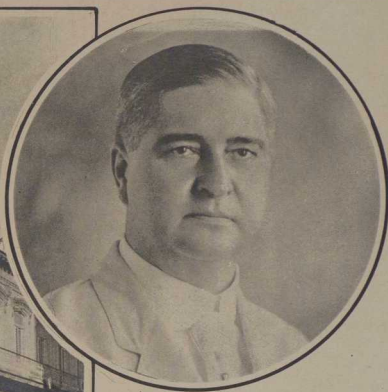
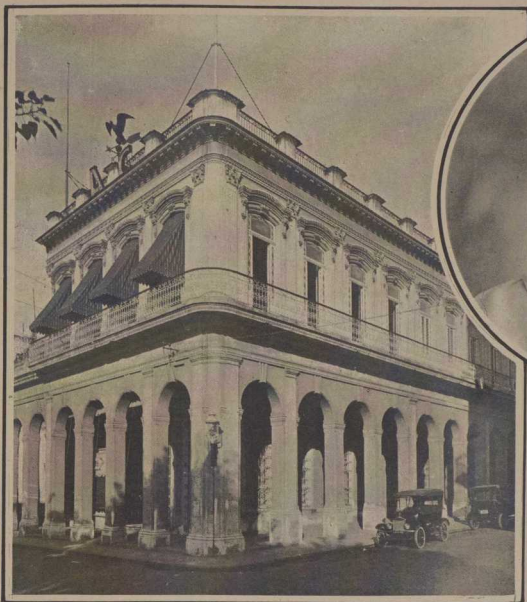
La temporada de ópera este año  
será plena de atractivos. Junto a  
cantantes del renombre mundial  
de Amato, María Barrientos, Car-  
pi, Walska, Mansueto y otros, apa-  
rece como heraldo de arte quinta-  
escenciado la genial Ana Pavlowa,  
lo más grande y lo más refinado  
entre los espectáculos que hemos  
gustado en esta capital.



PASCUAL AMATO

El famoso baritono del *Metropolitan*, que visitará esta ciudad  
próximamente. Cantará en el vetusto Nacional, al lado de la se-  
ñora Barrientos.

*Fel. Mishkin.*



Walter M. Daniel, Presidente.



## EL AMERICAN CLUB

Toca hoy el turno a un simpático club de extranjeros, que son casi todos, al menos se sienten así: *good cuban boys*.

Esta sociedad fué fundada el 23 de octubre de 1901, por los señores T. L. Huston, Frank Bowman, W. M. Daniel, W. M. Talbott, Wm. A. Varty y Arthur E. Lee.

De los 59 socios fundadores sólo quedan once, que son los señores Bowman, Brownson, Daniel, Fair, Harris (T. H.), Hollingsworth, Huston, Lychenheim, McDonald, Springer y Thrall.

La primera casa fué la de Prado 118, en plena acera del Louvre, pasando luego a ocupar el edificio actual (Paseo de Martí y Animas), que es propiedad del "American Club Building Association" formada de miembros del club.

Hay tres clases de socios: activos, asociados y no residentes.

Son miembros honorarios, los señores Presidente de la República, Ministro Americano, Cónsul General Americano, Gobernador Civil, Alcalde Municipal, y otros, electos por unanimidad.

Los propósitos del club es el mejorar los intereses de sus socios, en el terreno social y de los negocios, y mantener unida a la gran colonia americana, y las buenas relaciones de Cuba y los Estados Unidos de América.

En el período de esta gran guerra, el club cedió parte de sus salones a la Cruz Roja Americana, ayudándole, además, financieramente.

Actualmente tiene este centro más de cuatrocientos socios y por sus salones han desfilar, colmados de atenciones, las eminencias que han visitado nuestra ciudad.

Diez mil pesos han sido las ganancias del club en el pasado año, gracias a su activa directiva, y comité de la casa.

He aquí la actual directiva:

Walter M. Daniel, Presidente.  
Charles P. Williams, Vicepresidente.  
Jacob Lychenheim, Tesorero.  
Chas M. Lewis, Secretario.

Junta de Gobierno:

J. M. Allyn, L. E. Brownson, Phillip Lynch, F. G. Robins, S. S. Friedlein, Chas. Thrall, John Z. Horter y Oswald A. Hornsby.

Comité de la Casa:

Chas. P. Williams, Presidente.  
S. Crawford Annaya.  
John Phelan.  
Mark Smith.  
Luther Hine.

Comité de Admisión:

Wm. A. Castle, Presidente.  
Osgood Smith.  
Nelson Pollard.  
Adon E. Woodell.  
R. L. Webster.



# EL DIEZ DE OCTUBRE



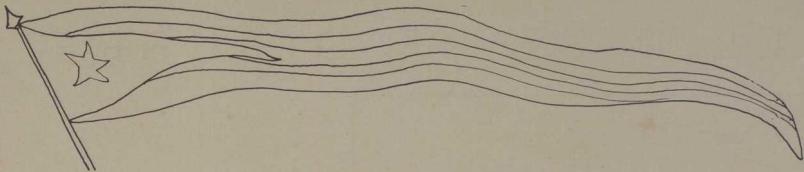
La bandera ondeando frente a la Universidad, y las tropas desfilando ante el Presidente de la República.



La gigantesca enseña que los Rotarios de la Habana regalaron a la Universidad Nacional, al ser conducida por un grupo de asociados hasta los terrenos de la antigua Pirotecnia.

*F. L. American Photo Studios.*





# LA BANDERA DE LA PATRIA

POR ENRIQUE JOSE VARONA

*En el homenaje que en este número rendimos a nuestra bandera, como eco y recuerdo del que le ofreció, el diez de octubre, todo el pueblo de Cuba, por iniciativa del Club Rotario, no hemos podido sustraernos al deseo de reproducir este hermoso y sentido trabajo escrito hace años por nuestro ilustre y sabio maestro y pensador, el doctor Enrique José Varona. En ese artículo, vemos, al comienzo, la íntima y patriótica alegría que le produce ver ondear gallarda, sobre el suelo de la patria libre, la gloriosa enseña; después, recuerdos tristes velan sus palabras de suave unión y dulce melancolía; para terminar con un canto sonoro, que es al mismo tiempo himno y plegaria.*



Al amanecer del día 26 las banderas cubanas flotaban sobre una pequeña parte de la ciudad, entre despierta y dormida. El viento recio del nordeste azotaba la enseña gloriosa, que desenvolvía activa sus pliegues sobre el último balaute de la dominación española en América. El cielo estaba plomizo, lloviznaba a intervalos, había vapor de lágrimas en la atmósfera húmeda. Sin embargo, la bandera de la patria sonreía serena sobre el amodorramiento matinal y la melancólica pesadez de la naturaleza. Se elevaba gallarda sobre la ciudad aun silenciosa, como flor de esperanza sobre campo desolado que ha bebido sangre.

Poco a poco el carmin y el azul de las banderas iban poniendo nuevas manchas de luz y alegría sobre el fondo oscuro de esa primera mañana de invierno. Era como el romper sucesivo de gigantes cascares, que desataban sus largos pétalos azules y blancos sobre todas las azotes, en lo alto de los miradores, en lo más empinado de las torres. Era como una marca de ondas cerúleas y rojizas que avanzaba más y más hacia el Este.

Sordos rumor comenzó a subir de las calles tortuosas, primero como zumbido de enjambre lejano, luego como trueno de la tierra estremecida, al fin como tempestad ensordecedora de aclamaciones, que se elevaban de millares de pechos, para corear un himno triunfal a la bandera de la libertad, que replandecía en lo alto. Era el pueblo que despertaba y se sentía libre. Como un Enfilado, que echa a un lado la montaña que había gravitado por siglos sobre su pecho, sacudía sus poderosos miembros entumecidos y lanzaba su voz profunda, que apagaba los mugidos del mar tajado por las grandes alas del viento del Septentrión.

Mis ojos no se fatigaban de mirar ese glorioso alumbramiento de una vida nueva, que surgía de entre la obscuridad y el llanto de un pasado horrible, simbolizada por esa bandera que ascendía de todos los ámbitos de la capital, cubierta de niebla, como de un Tabor envuelto aun en la sombra. Esa era, esa la que hasta entonces sólo había visto yo decorar las moradas tristes de los proscritos, en los largos años de peregrinación por el desierto de la tierra extraña. Esa la que daba sombra a los túmulos, en cuyo derredor nos congregábamos en otro suelo a llorar los mártires de la patria. Esa la bordada con recelo en lo más retirado de la casa por la doncella intrépida, y la ungida por las lágrimas silenciosas de la madre, que la enviaba a escondidas al hijo que había de defenderla, como un talismán, en desigual combate. Esa la que tres generaciones habían visto flotar solamente en sus sueños generosos de libertad y patria, la que para tantos héroes sólo había significado deber y martirio, la que únicamente se había desplegado, al silbar de las balas y al

fulgurar de los aceros sobre campos de muerte. Y allí se alzaba ahora, sobre la orgullosa ciudad que se llamaba inexpugnable, en la majestad de su gloria tranquila, surcando de luz el espacio con cada ondulación de sus brillantes franjas, proclamando el triunfo de la abnegación y el patriotismo y la eficacia portentosa de una causa justa.

Y al verla hermanada con el pabellón soberbio de la Gran República, que ha sido el heraldo y campeón de la libertad de América, al verla flotando a la par de la luminosa bandera de los Estados Unidos, volvía a mi espíritu como evocación de un pasado ya muerto, el recuerdo lejano de uno de los días más tristes de mi vida de colono sin patria.

Era el alba de un 4 de Julio. Me encontraba en un hotel de la metrópoli neoyorkina. Frigor continuo de rápidos chasquidos, que repercutían en todas direcciones, me hizo saltar del lecho; corrí a la estrecha ventana, y sentí tal deslumbramiento, que apenas podía darme cuenta de lo que contemplaba. La calle inmensa parecía flamear toda entera, en la gloria tricolor de la enseña nacional. De cada una de millares de ventanas salía un brazo rígido que hacía flotar al viento la bandera, que había consolidado la Unión y emancipado al siervo. Abajo, en fila interminable, los coches, los carros, los ómnibus, la hacían pasar en sucesión vertiginosa. En todas partes brillaba, con profusión indecible, desde el hotel sun-tuoso, hasta la humilde tiendecilla. Un niño limpiabotas la había plantado con orgullo en el pobre cajón, que contenía sus útiles de trabajo.

Me pareció que el alma del pueblo gigante florecía a mi vista en ese símbolo radioso de su poder y su libertad. Y sentí encogerse espasmódicamente dentro de mi pecho el alma de Cuba, que no tenía bandera...

Y aquí está ahora, después de tantos años de labor de sangre, empapada por esta lluvia sutil, como por las lágrimas de un pueblo entero; aquí está triunfante alzada por el heroísmo silencio de tantas generaciones que por ella han sufrido el martirio. Y en ese rumor profundo que se eleva de las oleadas del pueblo, escucho, una voz, que claramente dice: "Sube, sube, bandera de la patria; fulgura como sol que disipa las sombras del terror y la ignominia; abre tus pliegues, como alas que cobijen corazones amansados por el dolor y ensanchados por el triunfo merecido; tiende tus franjas, como iris perenne de paz y bonanza, sobre esta tierra manchada por el crimen y purificada por el sacrificio. Sube, sube, bandera de Cuba, y que ese girón sangriento, que ostentas como símbolo de nuestro martirio, restañe para siempre la sangre de las heridas de la patria."

27 de diciembre de 1898.

# TRES POESIAS A LA BANDERA

Tres poesías consagradas a nuestra bandera insertamos aquí. Es la primera, la famosísima de Bonifacio Byrne, por la que fué llamado "el cantor de la bandera", que recoge y expresa el sentir de los cubanos en los días gloriosos e inciertos de la terminación de la guerra y primera ocupación norteamericana. La segunda, de la inspirada poetisa Nieves Xenes, sentida y vibrante. Y la tercera, de Isabel Velasco y Cisneros, nieta del gran camagüeyano, bella y joven mujer, que con sencillez y naturalidad encantadoras ha sabido, con sus versos, pintar, tal como la siente y la ve el pueblo, su bandera, "la bandera más linda del mundo".

## MI BANDERA

Por Bonifacio Byrne

Al llegar de distante ribera  
con el alma enlutada y sombría,  
afanoso busqué mi bandera  
y otra he visto, además de la mía!

¿Dónde está mi bandera cubana,  
la más bella bandera que existe?  
Desde el buque la ví esta mañana,  
y no he visto una cosa más triste...

Con la fé de las almas austeras,  
hoy sostengo con honda energía,  
que no deben ondear dos banderas  
donde basta con una: ¡la mía!

En el campo, que es hoy un osario,  
vió a los bravos, batiéndose juntos,  
y ella ha sido el honroso sudario  
de los pobres guerreros difuntos.

Orgullosa lució en la peleá  
sin ficticio y romántico alarde:  
¡al cubano que en ella no crea,  
se le debe azotar por cobarde!

En el fondo de obscuras prisiones  
no ha escuchado la queja más leve,  
y sus huellas en otras regiones  
son letreros de luz en la nieve...

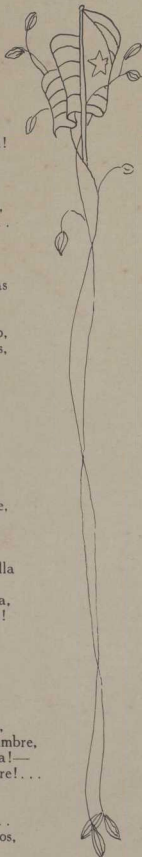
¿No la veis? Mi bandera es aquella  
que no ha sido jamás mercenaria,  
y en la cual se destaca una estrella,  
con más luz, cuanto más solitaria!

Del destierro, en el alma la traje  
entre tantos recuerdos dispersos,  
y he sabido rendirle homenaje  
al hacerla flotar en mis versos.

Hoy, que lánguida y triste tremola,  
mi ambición es que el sol, con su lumbre,  
la ilumine a ella sola—¡a ella sola!—  
en el llano, en el mar y en la cumbre!...

Si deshecha en menudos pedazos  
llega a ser mi bandera algún día...  
nuestros muertos, alzando los brazos,  
la sabrán defender todavía!...

1899.



## A LA BANDERA CUBANA

Por Nieves Xenes

Te alzó con mano firme el heroísmo  
de patriótico amor enagenado,  
sobre un pueblo oprimido y humillado,  
como un rayo de luz sobre un abismo.

El yugo del odioso despotismo  
por crímenes sin cuento ensangrentado,  
rompió bajo tus pliegues, denodado,  
en desigual combate, el patriotismo.

Tú que sólo ondulaste estremecida  
de la batalla al pavoroso estruendo  
sobre escenas de duelo, horror y muerte,

¡Flota sobre la patria redimida,  
cual talismán sagrado, protegiendo  
a un pueblo libre, venturoso y fuerte!

1899.

## ¡HURRAH!

Por Isabel Velasco y Cisneros

¡Gloria eterna a los héroes cubanos,  
que han alzado con gozo profundo,  
en la patria, tocando hasta el cielo,  
la bandera más linda del mundo!

¡La bandera del triángulo rojo,  
donde luce la estrella divina,  
que aclarando los tiempos pasados,  
nuestra suerte futura ilumina!

La bandera de listas azules,  
que se ha visto cubierta de gloria;  
la bandera rayada de blanco  
que tan alta aparece en la historia!

¡La bandera de perla y zafiros  
con su estrella de brillo profundo!  
¡La bandera del triángulo rojo!  
¡La bandera más linda del mundo!

1899.



# EL DISCURSO DE LA BANDERA

POR EL DR. ANTONIO S. DE BUSTAMANTE

En el acto de la entrega de la bandera donada a la Universidad por el Club Rotario, este último diez de octubre, pronunció nuestro insigne Bustamante el grandilocuente discurso que, para regalo de los lectores, ofrecemos aquí. Fué un himno rebosante de amor y veneración a la enseña sacrosanta de la patria, un canto lleno de fe y optimismo en los destinos de la República, una arenga vibrante dirigida especialmente a la juventud, para despertar en ella los más sanos, nobles y patrióticos sentimientos. Por todos deben ser mercedadas las maravillosas palabras del doctor Bustamante; que al corazón de todos lleguen sus bellos y elevados conceptos, para bien de Cuba.



ON cuánto gozo recibe la Universidad, a medio siglo de Yara, el hondo y sencillo regalo de la Bandera Nacional. Mientras la revolución malograda del 68, por sus móviles grande y por sus caudillos famosa, se desenvolvía con suerte vacilante en los campos de batalla de Oriente y Camagüey, esta Universidad cubana, en un día de horror y de espanto, el 27 de Noviembre de 1871, dió a la Patria futura, por el martirio de sus hijos adolescentes, el nimbo de honor en que debían destacarse, con vigoroso relieve, sus heroísmos y sus glorias. (Aplausos).

Allí, junto a los cuerpos inertes de las víctimas inmortales, sellaron un pacto indeleble de unión y de amores la Universidad y la Patria, y, entre la sangre fecunda de los estudiantes inmolados, conquistó la madre Universidad el derecho a que la Patria cubana festejara el cincuentenario de aquella lucha épica, ofreciéndole como una recompensa o como un símbolo, la bandera fecundada por aquel dolor y glorificada por aquel sacrificio. (Aplausos).

Gracias mil a todos, en nombre de esta casa venerable y de nuestro ilustre y querido Rector; al Honorable señor Presidente de la República que nos ha honrado con su asistencia, izando entre nosotros la Bandera; al Presidente del Club Rotario, señor González del Valle, orador gallardo y elocuente que se ha conquistado a la par nuestro aplauso y nuestro reconocimiento; al joven alumno señor Guillermo Alonso Pujol, que ha sumado uno más a sus brillantes lauros estudiantiles; al señor Subsecretario de Instrucción Pública, veterano ya de la elocuencia, que cuenta sus victorias por sus campañas; a las colonias extranjeras y a la sociedad toda de Cuba, unidas en esta conmovedora ceremonia de la entrega de una bandera, que nosotros guardaremos siempre como una reliquia y luciremos en nuestras grandes solemnidades como un trofeo y como una ejecutoria. (Aplausos).

El hombre de Estado insigne que ha puesto la fortuna al frente del pueblo norteamericano en esta prodigiosa crisis de su historia, decía no hace mucho al Secretario Lane en una carta, como suya luminosa y profética, que una de las más grandes necesidades de la actual lucha mundial era la instrucción, y que no debían restarse a nadie, por razón de la guerra, facilidades para instruirse, ya que el primer deber del Estado es fortalecerse, y no lo consigue sino difundiendo por todo el pueblo la educación. Y agregaba previsivamente que, al concertarse la paz, hemos de tener necesidad urgentísima de dirección bien preparada en todos los órdenes de la vida industrial, mercantil, social y cívica y de un nivel muy alto de inteligencia e ilustración común.

Vosotros los Rotarios lo habéis sentido y comprendido así porque al surgir en vuestra mente la idea de festejar, con el regalo de la bandera patria, una de las fechas más nobles y excelsas de nuestra historia nacional, no la llevasteis, aunque somos una nación de tanta vitalidad económica, a nuestros grandes productores, ni aunque estamos en guerra, a nuestros defensores naturales y esclarecidos de la Marina y del Ejército, ni aunque celebramos el aniversario de una gran revolución, a sus veteranos o a sus emigrados, ni aunque somos una nación organizada y fuerte, a la representación suprema de los Poderes públicos, ni, aunque vivimos en una democracia, a cualquiera plaza en que la saludaran de continuo todas las fuerzas vivas de la nación y de la ciudad, ni, aunque tenemos una legión de héroes, a alguna de sus tumbas o de sus estatuas, sino a esta Univer-

sidad modestísima, sin otro afán que la cultura pública, sin otro ideal que la elevación de la mente cubana, sin aspiración más alta que la de cobijar año tras año bajo esa bandera, para lanzarlos a la conquista de nuestro bienestar y de nuestra gloria, a los futuros inspiradores y directores de la vida nacional, rectos de voluntad y de intención como el mástil de nuestra enseña, diételes a las exigencias legítimas de la realidad como su seda a las caricias del viento y amantes sobre todo del honor y la grandeza de la Patria que esa bandera inmaculada requiere y simboliza. (Grandes aplausos).

El patriotismo es la más alta de todas las virtudes y el más noble y más puro de todos los amores. Pero como la Patria es invisible para los ojos de la carne, aunque modela y domina el espíritu y el cuerpo desde la cuna al sepulcro, la simboliza cada hombre en su bandera, como una imagen visible y como una transfiguración material y corpórea. Y la bandera luce sobre nuestros edificios y nuestras calles, gallarda y alegre, los días de fiesta nacional; y se queda a media asta, como paralizada y abatida, en las horas de duelo de la patria; y flamea gallardamente sobre las fortalezas y los campamentos, como si estuviera convencida de que la aman y la defienden sus hijos; y sale al mar con nuestros barcos, como para protegerlos y ampararlos cuando se alejan de nosotros; y va con el soldado a la batalla para que perezca o triunfe con ella; y se tiene de amorosa y dolorida sobre los cadáveres de sus defensores y de sus hombres ilustres, como si el vínculo estrecho que a ella los unió en la vida hubiera de ser indisoluble hasta después de la muerte. (Grandes aplausos). Y el ciudadano y el patriota, que la respetan y la admiran desde que nacen a la luz de la razón, que la juran en la escuela, que la reverencian en la Universidad, que la saludan en las revistas militares, que la buscan con la mirada sobre los edificios públicos, y la incorporan a sus sueños y a sus ideales, no logran separarla de la visión de la Patria sino cuando la patria está en peligro serio; de suerte que, nublado el horizonte, arrojando la tempestad, perdidos el sosiego y la confianza, continúe siendo para todos hasta en la hora dolorosísima del naufragio o la derrota, según los versos melodiosos de una de nuestras más excelsas poetas:

"Como un girón de esperanza  
Que en la lontananza ondea..."

(Aplausos).

Los hombres de genio tienen adivinaciones felices e intuitivos sorprendentes. Y uno de nuestros mejores cerebros y de nuestros más serenos y ardientes patriotas, del que, por reunir cualidades que no suelen verse juntas, cuesta trabajo decidir si fué más grande como hombre de acción o como hombre de pensamiento, el Apóstol Martí, poniendo una vez al descubierto poéticamente los lugares más hondos del espíritu, pidió para su tumba en versos inmortales la bandera cubana, como si su febril e inmaculado patriotismo sólo entre sus pliegues pudiera dormir el sueño eterno, tranquilo y venturoso. (Grandes aplausos).

Tanto vale y significa para la patria la bandera nacional, que un cambio de color o de forma pone en peligro el gobierno, la cultura, la libertad, lo porvenir y lo presente. En esa tierra heroica de Francia, donde al fin parecen haberse aliado para siempre el valor, la libertad y la sensatez, durante las jornadas de febrero de 1848, cuando la dinastía de Orleans había cedido el poder a la segunda república, fúguz y luminosa, se agitaron un día en los tu-

(Continúa en la pág. 65)



# LOS 401



No comenzaremos estas líneas, dedicadas a la exposición Massaguer, celebrada en la flamante casa de la Asociación de Pintores y Escultores, con las frases conocidas de todos: "venciendo sus escrúpulos o aprovechando una corta ausencia..." ¡Nones! Ni el señor Massaguer se ha ausentado ni siquiera a la villa de las Lomas (vulgó Guanabacoa), ni hemos vencido sus escrúpulos, modestia, etc. etc.

Nuestro querido (asi ponen casi todos nuestros colegas) director confiesa sin escrúpulos y sin modestias, que su exposición fué un éxito grande, monumental, colosal (con c), y ¿saben ustedes por qué?



Porque se vió visitada diariamente por ese grupo de lindas señoritas que componen nuestra sociedad, y donde parece presidir siempre la linda Georgina Menocal y Seva, que aparece en la fotografía central al lado del general Menocal, que además de ser su papá, es nuestro Presidente. La señora de Menocal, los señores Edelmann, Angulo, Primelles, Domínguez Roldán, y Massaguer, completan el grupo.

¡Y, porque Fonta ASISTIÓ!

Fot. Villas.

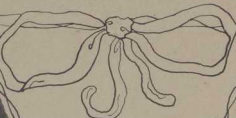


# FLORES Y NOVIAS



SRTA. NENA GARCIA VINAS, que se desposó con el teniente Juan M. Alvarez Tabio, que fué del ejército canadiense y hoy de la policía del puerto.

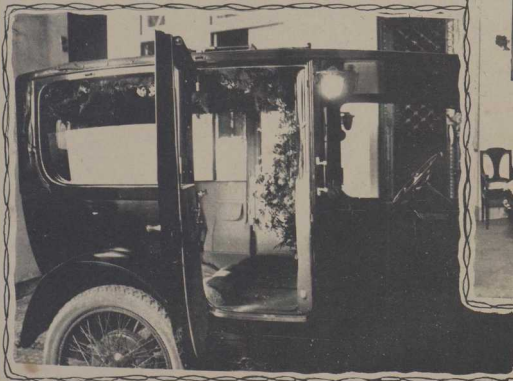
*Fot. Blez*



SRTA. DULCE MARIA NUNEZ, cuyo matrimonio con el señor Ricardo Calderón se efectuó el 24 de agosto último.

*Fot. American Photo Studios*

Completamos esta página con tres aspectos florales de la boda Santeiro-Avenidaño: El comedor, el ramo y el automóvil, obras de refinado gusto, hechas por el famoso jardín "El Fénix", de Carballo y Martin.



*Fot. Villos*



# LOS ALIADOS Y LA PLAYA



LOS primeros, derrotando a los odiados militaristas germanos, celebran hoy su victoria. También la Playa tendrá su gran día, estamos luchando con entusiasmo para hacer de ella un San Sebastián mejor y más moderno. No deje de comprar hoy su solar. Después le costará mucho más.

CORTINA Y CESPEDES  
REAL ESTATE

O'REILLY 33,

HABANA

# ARTE ARQUITECTÓNICO

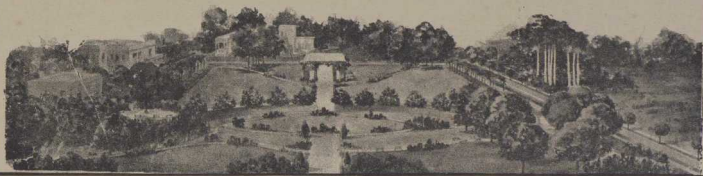


LA CASA DEL SR. IGNACIO PLA Y MURO, EN EL  
PASEO DE MARTI ESQUINA A CONSULADO

LA ENTRADA DEL NUEVO EDIFICIO  
DE CARRILLO Y FORCADE,  
EN LA CALLE DEL OBISPO



MORALES Y CIA.  
ARQUITECTOS



### Vista del Parque del Reparto "Mendoza", en la Vibora

YA ESTÁ FUNCIONANDO EL NUEVO TRANVÍA DE LA VIBORA QUE PASA POR LOS REPARTOS SANTOS SUAREZ Y MENDOZA.—YA SE PUEDE VER EL PARQUE "MENDOZA", EL MÁS BONITO Y PINTORESCO QUE SE HA HECHO EN CUBA.—YA ESTÁ TERMINADA LA MAYOR PARTE DE LA URBANIZACIÓN DE ESTE LINDO BARRIO. — SE HA FABRICADO MUCHO YA, Y ESTÁN FABRICÁNDOSE ALGUNAS DE LAS MEJORES CASAS DE LA CAPITAL.

TODOS LOS QUE HAN COMPRADO TERRENOS HAN GANADO DINERO O TIENEN SU HOGAR EN EL PUNTO MÁS SALUDABLE Y FRESCO DE LA HABANA.—HAGA UNA VISITA A LOS REPARTOS DE MENDOZA Y UD. VERÁ LA MEJOR URBANIZACIÓN QUE SE HA HECHO.

AUN HAY TERRENOS POR VENDER  
APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD

Informa: MENDOZA Y CIA. Obispo 63. Telef. A-2416



# LA CITA

(CUENTO)

POR OSVALDO BAZIL



ALIAN del baile confusamente las parejas. Era un baile de máscaras. Entre el bullicio de las comparsas reconocí a la blonda inglesa *Darling*, a quien había visto noches antes acompañada de Ricardo, un suramericano, amigo mío. Ella me reconoció también y me hizo señal de que fuera a su lado.

—Quiero verte mañana. Te espero a las doce en casa para que almorcemos juntos. No faltes, que me interesa verte.—Y desapareció como un cascabel de alegría entre las risas ebrias y los locos gritos de una comparsa!

Al día siguiente a las doce estaba yo puntual en mi cita; mientras me encaminaba a su encuentro pensaba yo para mí: ¿Qué querrá conmigo esta muchacha? Me halagaba la idea de que fuera una conquista a pesar de mi amistad con su amante. Despertaba en mí curiosidad y atracción la fascinante alegría de esta inglesa que en París había vuelto medio locos a pintores y literatos. La idea de una traición a un amigo es siempre motivo de dolorosa cavilación, pero siempre encontramos un motivo o una razón que nos excuse de este pecado ruin! En realidad a mí lo que me atraía de esta muchacha era la curiosidad de saber pasajes anecdóticos de sus relaciones con célebres escritores!

Llegué a su casa, y ya me esperaba ella, a las doce en punto, en la puerta de su salón, y me dijo: te quiero invitar a almorzar fuera, vámonos al restaurant de la esquina.—Pero pagando yo, le respondí.—Como tú quieras.—

Ocupamos un reservado del restaurant y al terminar el almuerzo, me dijo ella, cambiando el color de su rostro rosadamente ambarino y cambiando de voz, una voz de muñeca, y asumiendo un gesto de felinidad acariciante, lo siguiente: Yo sé que tú sabes el lugar a donde va la señora de Ricardo a verse con su amante, y yo quiero que tú me lo digas. Este es el móvil único de esta entrevista tuya y mía. Ricardo está ciego y yo quiero quitarle la venda, todo el mundo sabe la infidelidad de su mujer, y yo quiero hacerle este servicio a él. Anda, compláceme. Dime!

Inmediatamente me levanté, y le dije: si has terminado, me permitirás que me marche porque me esperan mis amigos en el club. Pagué la cuenta del restaurant y salí. *Darling* me siguió detrás y me suplicó que la acompañara hasta su casa. Accedí a su deseo y subimos a su habitación, me invitó a pasar a su alcoba. Y empezó delante de mí a desprenderse de prendas de su vestido. Y se puso un lindo kimono de seda roja. Yo estaba sentado en un diván, y este diablo encantador se sentó en el brazo del mueble. Y con toda la felinidad de la tierra, reasumida en su mimo falaz, me dijo: Si me dices lo que quiero, sé tuya. Y cambiaba de gestos: se indignaba, parecía golpear mi silencio con sus violencias verbales. Y saltaba por toda la habitación como poseída de una furia satánica. Y cambiaba de la dulzura a la acritud, de la amenaza a la promesa dulce de sus besos y de sus brazos. En un instante en que

la creí calmada un poco por el hecho de haberse quedado acostada en su lecho, me levanté para marcharme de aquella casa. Mi repulsión por aquella muchacha era mayor cada vez. Al darse cuenta ella de que yo me iba, me saltó al cuello, como una vampírea, y se deshizo en ruegos por conocer el sitio, donde según ella, se encontraría la esposa de su amante Ricardo.—Yo, no sé nada de eso, y te aconsejo que desistas de esas averiguaciones que no pueden agradarle a Ricardo, si se entera de ellas.—Yo no sé nada de lo que tú me preguntas, y te suplico que me dejes marchar en paz.—Tú sí sabes, pero no quieres decirme porque eres un caballero!—Pero al propio tiempo me tiraba de la americana. Y a fuerza de luchar con ella, pude abrir la puerta y dejar encerrado al diablo encantador que tan mal rato me había proporcionado!

Meses después, había muerto Ricardo. Su abuso de la vida galante, o su preocupación por la sospecha que minaba su espíritu, sin poder encontrar la prueba acusadora, había dado al traste con su vida! Fui a su entierro, ¡y cuál no sería mi sorpresa al ver, entre el desfile de coches, uno ocupado por la inglesa. Ví que lloraba inconsolablemente. Enjugaba sus lágrimas con un pañuelo. Cuando ella me vio, mi presencia determinó nuevos sollozos y nuevas lágrimas. Me llamó a su coche, y cuando me acerqué y la ví, conmoví todas mis fibras, parecía ser ella realmente la viuda de Ricardo. *Darling* me dijo: "ella" lo mató, es "ella" la que tiene la culpa de su muerte. Ricardo, tan buen muchacho, se afectó por este dolor y dejó que la bronquitis lo destrozara, expresamente; a mí me consta que él sufría por esa mujer. Se pasaba a mi lado a veces las noches llorando. Tú recuerdas aquel día que te invité a almorzar y que te fuistes peleando de casa, tú recuerdas lo que te pregunté, pues, aquel día todo lo que yo hice fué por indicación de Ricardo, de acuerdo con él, porque él creía que tú estabas en el secreto y quiso usar de este medio para llegar a su conocimiento, perdóname, y perdónalo!

Proseguí en el entierro, concolíndome más aun de la desgracia del pobre Ricardo. La prueba de su deshonor él no supo buscarla. Estaba en todas partes, pero la pobreza de su espíritu, le impedía verla.

Sólo la muerte me hubiera hecho perdonarle la trama en la cual quiso sorprenderme.

Cuando regresamos del fúnebre acto, ví cómo se perdía por entre las avenidas de la ciudad iluminada, el coche de *Darling*, quien seguramente a la noche siguiente, entraría otra vez en el laberinto ensordecedor de la vida nocturna de la ciudad, y ahogaría en champagne la pena de su corazón. Y lo olvidará todo, y volverá a sonreír feliz ante las joyas, las flores y los trajes. Pero yo jamás podré olvidar aquella cita, en la cual, ella, en su alcoba, con rojo kimono de seda, y el oro de la cabellera, al desgair, prendida a mi cuello, fulminaba ora una cálida amenaza, o ya una promesa de paraísos soñados!

Habana, 1918.



## THE FAIR

La casa más chic de la Habana, se une a los festejos de la victoria, y se permite recordarle a usted, bella lectora de SOCIAL, que nuestro surtido de "toilettes" para esta temporada de invierno, es de lo mejor que ha venido a Cuba, y que esperamos con placer su visita.

# EL ARTE DE LA MODA



MODELO DE  
BONWIT TELLER & CO.

Lindo *matelasse* de *charmeuse* negro, en forma de delantal abierto.

MODELO  
MAISON BERNARD

Traje de tarde de *satin duvetyn* negro, con gran drapeado, mangas anchas y manteleta de espalda.



MODELO RUSSEK

El cuello y los bordes de esta linda *toilette* están borlados de *soutach* sólido.

También los puños y bolsillos.

MODELO  
GEORGES BERNARD

Traje de tarde de *satin blanco*, con cuello y puños de terciopelo tabaco. La saya tiene flecos de seda.







YA QUE USTED CELEBRO  
EL DIA DE LA VICTORIA,  
HAGANOS UNA VISITA Y  
CELEBRARÁ, TAM-  
BIEN, NUESTRA EXPOSI-  
CION DE TRAJES DE IN-  
VIERNO. LO MEJOR Y LO  
MAS CHIC.

## "EL ENCANTO"

SOLIS ENTRIALGO Y CA.  
AVENIDA DE ITALIA Y SAN RAFAEL.

# PRO-CAMAGÜEY



**¡PARA  
CAMAGÜEY!**



Las señoritas Mercy Albertini, Julia Secano, Lydia Cabrera, Elvira Machado, y Emma Castillo, almuerzan en el *roof-garden* del Plaza, en unión de los conocidos *solterones* Ignacio de Iruye y Gustavo de Cárdenas. Estas señoritas, como sus compañeros, vendían ese día en el *lobby* del hotel para los damnificados de Camagüey.



Postal que obsequió el señor Massaguer, para ser vendidas, en número de 5.000, para los pobres de Camagüey.



Las señoritas Núñez, (presidenta), Gallardo, (secretaria) y Aróstegui (tesorera), del comité Pro-Camagüey, rodeadas de un grupo de colaboradoras, señoritas Chacón, Lay, Prieto, Maruri, Arango, Rivera, Álvarez, Barnet, Salmon, Céspedes, Trujillo, Machado, Carrocas, Ortiz, Heydrich, Cancio, Lamar, Portela, Toscano, Skirving y Varona, descansando de humanitarias tareas, en el *lobby* del Plaza.



## LA PAZ

CELEBRE ESTE MAGNO  
SUCESO, COMPRANDO  
UNA JOYA QUE SIRVA DE  
RECUERDO. EN JOYERIA  
TENEMOS LO MEJOR.

### “LA ACACIA”

VDA. DE JOAQUIN CORES Y CIA. (S. en C.)  
SAN RAFAEL 12.—HABANA



## LA VICTORIA

LA HAN OBTENIDO COM-  
PLETA LOS ALIADOS.  
NOSOTROS, EN VESTIR  
A LAS ELEGANTES MAS  
CAPRICHOSAS, TAMBIEN  
HEMOS SALIDO AIROSOS.

Ismael Bernabeu y Hnas.  
ROBES, CORSETS, MANTEAUX  
AGUACATE 52



# HIGIENE Y BELLEZA FEMENINAS

POR CASILDA

¡Ser joven el mayor tiempo posible!

He aquí la suprema aspiración de la mujer moderna. ¿Cómo lograrlo? ¡Oh! Relativamente, de modo fácil. Con sólo observar ciertas reglas higiénicas se llega a la obtención de belleza y juventud inapreciables.

Comenzaré por explicar que en el estómago e intestinos radica la frescura y el bienestar del organismo.

La dispepsia estomacal origina los males intestinales crónicos con su acompañamiento habitual de insuficiencia hepática, que prepara el envejecimiento celular originado por productos incompletamente transformados y, por lo tanto, nocivos, que no permitiendo una nutrición perfecta, traen consigo la alteración del riñón sometido a un trabajo excesivo en su función eliminadora, y la desorganización del sistema nervioso, viciado en su nutrición reunido a las alarmas de un corazón que, debido a un exceso de tensión por el sistema periférico capilar y arterio venoso, se resiente al fin.

Cuando el organismo se intoxica lentamente, lucha durante algún tiempo por adaptarse al nuevo orden de cosas y al fin, en fuerza de la continuidad de la intoxicación, llegan por su orden a la albuminuria, la diabetes y la arterio esclerosis, afectando vasos que acaban por producir el reblandecimiento y la apoplejía.

Los parias de una sociedad egoísta por intoxicación moral, los que padecen por alimentación insuficiente o escasa, no deben temer a la vejez prematura: La tuberculosis se encarga de librarlos a tiempo de los sufrimientos que trae consigo la vejez.

Uno de los factores físicos más importantes para la acción vital es el de la aireación tan necesaria a la respiración y combustión interna de los tejidos.

Ligado muy íntimamente al interior está el de la luminosidad solar que de modo tan indiscutible estimula a la superficie del cuerpo y facilita, por la excitación de la piel, de un modo reflejo, la respiración y circulación.

Un aforismo higiénico que es una gran verdad, es este: "Donde no entra el aire y el sol, entra la enfermedad".

La sangre, y especialmente el glóbulo rojo, necesita para la función oscilante el contacto del oxígeno atmosférico con el hierro contenido en dicho glóbulo de modo que todo exceso de ácido carbónico retarda las funciones vitales y trae consigo la anoxemia.

La vida moderna exige que transcurra el día en locales cerrados, los espárcientos nocturnos son, por lo general, faltos de ventilación en teatros y salones donde se aglomera gente añadiendo la calefacción y lo viciado de la atmósfera por el humo.

Y si a más de esto dormimos en habitaciones cerradas, hay que convenir en que conspiramos de continuo contra nuestra salud, contra la juventud y contra la belleza.

Luz, mucha luz solar, aire libre, agua, mucha agua corriente y tendremos tres factores importantísimos para la conservación de la salud, la juventud y la belleza.

Después de ellos, el ejercicio metodizado, la alimentación reglamentada y la tranquilidad moral son el complemento de una vida preparada para ser larga, buena y bella.

La piel tiene una importantísima misión para la conservación en perfecto estado de la salud y la belleza. La generalidad de los seres cree que sólo tiene la misión de ser protectora. Pero es necesario advertir que también tiene la de modificar la calorización normal interna del organismo, expulsando una gran parte de venenos orgánicos por los poros.

Sabida es la importancia del sudor en relación a una atmósfera caliente; con él se evita la elevación del calor central, extremo

comprobado en las enfermedades febriles, en las cuales se debe muchas veces la curación a la buena transpiración.

Es también muy importante en las funciones respiratorias y circulatorias por la cantidad enorme de capilares sanguíneos que la riegan.

La limpieza exquisita de la piel, no sólo la embellece, sino que contribuye al buen estado en general de la salud originado por el desembarazo de las materias impuras que nos rodean cuyas partículas flotan en el ambiente con el polvo.

La boca es de tal importancia para la conservación de la salud y de la belleza, que por mucho que se recomiende su cuidado esmerado, no será nunca bastante. Toda la cavidad bucal se presta para asilo de microbios, al parecer inofensivos, pero que sólo aguardan una oportunidad para dañarnos. Así, tanto las encías como las piezas dentarias, como la garganta, como los labios deben ser objeto de preferente atención para evitar todo contacto con cosas impuras y a dedicarnos con esmero al aseo continuo de la parte interna.

De esta suerte los alimentos no se infectarán al pasar por la boca y con ello logremos una buena asimilación que nos permitirá conservar bella nuestra epidermis, y agradable el aspecto general.

Con los cuidados indicados en cuanto a higiene se refiere, puede garantizarse la conservación de la salud y la belleza.

## CONSULTORIO

### Desdichada:

No tanto, no tanto, simpática consultante. Otra causa podría haberla desdichada, esa no.

Las pecas son una pequeña desdicha de las pieles muy finas y son tan caprichosas que suelen atacar a los cutis más finos.

Hay infinidad de fórmulas para borrarlas, casi todas muy costosas.

Yo voy a darle un plan muy excelente: Usted compra afrecho y hace almohadillas. A la hora de acostarse coloca una en una palangana de agua bien fría y la pone al sereno en lugar donde no llegue fácilmente el polvo. Por la mañana, antes que el tráfico la ensucie, la quita y con esa agua se lavará la cara friccionándose con la bolsita.

Por la noche, después de desembarazar la piel de impurezas con agua templada y jabón de Castilla, use Cleaning Cream de Bonney y le garantizo me agradecerá el consejo.

\* \* \*

### Ojerosa:

Las ojeras hacen aparecer las arrugas antes de tiempo. Use para dormir unas almohadillas rellenas de té verde sumergidas en agua hirviendo y puestas a calor tolerable. Ellas le fortalecerán los músculos. Haga, además, una preparación poniendo en maceración por espacio de seis días, 400 gramos de romero en 4 litros de agua destilada. A los seis días le añada 100 gramos de agua de rosas y otros 100 de aguardiente superior y con esta mezcla se practica frecuentemente lociones.

\* \* \*

### Gisy:

La magnesia con raíz de lirio y el bicarbonato, todo después de asco extremado, le quitarán el mal olor de las axilas.

# VIVAUDOU'S



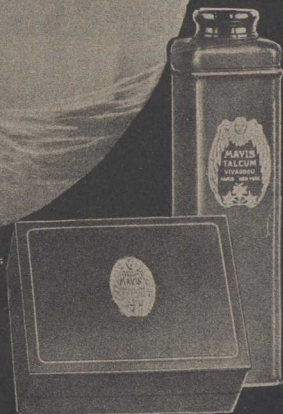
ALBERTO PERALTA  
Agente Exclusivo  
Telef. A-9136  
Apartado 2349  
Sol No. 72.  
HABANA

## MAVIS

TALCO, LOCION, POLVOS, ESENCIA.

IRRESISTIBLE

Usado por alguien que usted admira



V. VIVAUDOU  
PARIS

Envíe al agente 15 centavos en sellos, por una muestra de la exquisita  
esencia Mavis o Bohème.

# EL MES SOCIAL

OCTUBRE



La presidencia de una velada en el Colegio de Arquitectos de la Habana, inaugurando una serie de interesantes conferencias. En el estrado presidencial se ven a los señores Mata, Roussin (Ministro de Francia), Brodermann (presidente del Colegio), Dr. Lendíán y Luis Morales. A la derecha aparecen los héroes cubanos Aniño y Tró, recién llegados de las trincheras francesas.

*Fot. Vallas.*

## COMPROMISOS

HORTENSIA ALACAN, y el señor OSCAR CONSANTINO DE TUYA.

NENA ORTIZ, y el señor GUILLERMO LOPEZ.

MARIA MELERO ALLONES, y el señor RAFAEL LILLO.

MARIA ANTONIA BATISTA Y GONZALEZ DE MENDOZA, con el señor ROBERTO FERNANDEZ GOBEL.

JULIA MESA DOMINGUEZ, y el Cap. JESUS VEGA.

## BODAS

2. HORTENSIA DELGADO LOUSTALOT, con el Sr. JOSE A. RECIO BETANCOURT. En Monserrate.

3. ISABEL GARCIA Y CARBALLEDA, con el doctor JOSE MARIA VALDIVIA GOMEZ. En el templo del Vedado.

12. JULIA MONTALVO Y TORRIENTE, hija del señor Francisco Montalvo, con el señor FELIPE PADRÓ. En la residencia de la novia.

12. GRAZIELLA CARRERA DELGADO, con el señor ADALBERTO SEDANO Y DE LASA. Iglesia del Angel.

14. ANGELA ROBLEDA Y ENTRALGO, con el señor FRANCISCO QUIROZ FONTANILLS. Iglesia de la Merced.

17. LILIA JUSTINIANI, y el señor RAFAEL JIMENEZ-ROJO Y SALADRIGAS. En la Iglesia del Vedado.

18. ADRIANA MARTINEZ Y PEREZ-VENTO, hija del doctor Emilio Martínez, con el doctor LUIS RAUL HEVIA Y

DIAZ, hijo del Magistrado doctor Arturo Hevia. Iglesia del Vedado.

19. HERMINIA MONTALVO Y SALADRIGAS, hija del señor Secretario de Gobernación, con el señor ALBERTO PIEDRA Y TIO. Iglesia del Vedado.

19. AMALIA IGLESIAS BALAGUER, hija del doctor Emilio Iglesias, con el doctor FRANCISCO JOSE CASTELLANOS Y PEREZ ESTRADA, hijo del doctor José Lorenzo Castellanos, exsecretario de la Presidencia. Iglesia del Vedado. (por la tarde).

21. PAULINA REMIREZ DE ESTENOZ Y MERCIER, con el señor RAFAEL PLASENCIA Y MAYDAGAN. Iglesia del Vedado.

## FUERONSE

Catalina Sánchez, Vda. de Aguilera y familia; Francisco De-Ilundé; Mr. Morgan; Marqués de San Miguel de Aguayo; Juan Lliteras y señora. Pablo G. Mendoza; Abelardo Ferrer; Carlos Cabello.

## LLEGARON

Eduardo Pujol y familia; Gustavo Pérez Abreu; Roserito Col-lazo y familia; Aurelio Hernández Miró; Eduardo Zamacois; Rafael Aragoza; Amelia Castañer de Coronado y familia; Mme. Cusach y familia; Sra. Montalvo de Johanet y familia; Eusebio Azpiroz; Guillermo Lawton; Ramón Axtille; Consuelo Ferrer, Vda. de Peralta; Juan García y señora; Carolina Fernández Pellón de Desvernine y familia; Federico Bascuas y Sra.; Rogelio Díaz Par-do; el Ministro de Bélgica; Dr. Cosme de la Torre y familia;





Si usted es comerciante, o industrial, o agricultor, o agente de anuncios, debe ser socio del

## CLUB DE PROPAGANDAS DE CUBA

Escribanos pidiendo un ejemplar de nuestro boletín, que saldrá en breve, y que se llamará

## PROPAGANDA

Pertenecemos a los CLUBS ASOCIADOS DE ANUNCIADORES DEL MUNDO, que tiene más ramificaciones que el mismo Club Rotario tan justamente apreciado entre nosotros.

Escriba a nuestro presidente, Sr. Conrado W. Massaguer, para que pongamos su nombre en lista.

## CLUB DE PROPAGANDAS DE CUBA

Manzana de Gómez (3er. piso), al lado de las oficinas del señor Gómez de Garay.

SU PRIMER MANDO

### COMMUNITY PLATE

LA belleza típica de los diseños de la COMMUNITY PLATE por el sencillo arte de sus puras líneas, hacen la admiración en las mesas mejor puestas. Dan la última nota de la exquisitez. En los Estados Unidos y Europa han sido escogidos los cubiertos de la COMMUNITY PLATE, por las damas mas aristocráticas, tales como la señora Reginald C. Vanderbilt, la Duquesa de Marlborough, la Princesa Troubetzkoy y otras.

SE GARANTIZAN POR 50 AÑOS LA VIDA DE UNA GENERACION

Modelo SHERATON      Modelo PATRICIAN

ONEIDA COMMUNITY, Limited, ONEIDA, N. Y.

Somos tambien los fabricantes del famoso Par Plate, garantizado por 10 años.

Agentes exclusivos, KATES HNOS. Apartado 158, Habana.

De venta en los principales establecimientos de la Republica.

# COMPRE A PULGARCITO

PARA SU NIÑO

SOLO 20<sup>CS</sup>

EL EJEMPLAR.



SOLO ANUNCIANDO SE VENDE.  
NADIE ESTA OBLIGADO A ADIVINAR LO QUE USTED TIENE PARA VENDER. SELECCIONE SU AGENTE DE ANUNCIOS, COMO BASE PARA EL EXITO DE SU NEGOCIO.

ESCRIBAME O LLAMEME POR TELEFONO

EUGENIO LECUONA

Propagandas Comerciales e Industriales  
AGUIAR 80. TEL. A-1224



*Int. American Photo Studios*

SRTA. MARIA LUISA AZCARATE ROSSELL,

Hija del señor Secretario de Justicia, que sufrió un accidente el día del armisticio europeo. Afortunadamente no tuvo el percance, del que fué autor un imprudente, ningún fatal resultado.

el Ministro de Noruega; Marqués de la Real Proclamación y familia; Fernando Barruecos y señora; Gabriel Suárez Solar; Eduardo Albarrán y señora; Enrique Fritot y señora; Juan Suriz; Antonio Moreno.

## HUESPEDES

Mr. Chapman, de la Cruz Roja Internacional, que ha llegado a Cuba para dar una serie de conferencias.

## DIPLOMATICOS

Han llegado los Ministros de Noruega y Bélgica, señores Michael Strumm Lee y Renoiz.

Llegó, en uso de licencia, el secretario de la Legación de Cuba en Washington, doctor Gabriel Suárez Solar.

Llegó Mr. Bingham, secretario de la Legación Americana.

## EVENTOS

6. Inauguración del edificio del Lawn Tennis Club, en Calzada y 8. Consistió en un *five o'clock dance*.

(Continúa en la pag. 57)

AMERICAN PHOTO  
STUDIOS.



FOTOGRAFOS DEL GRAN MUNDO  
HABANERO.

NEPTUNO N° 43.

HABANA.

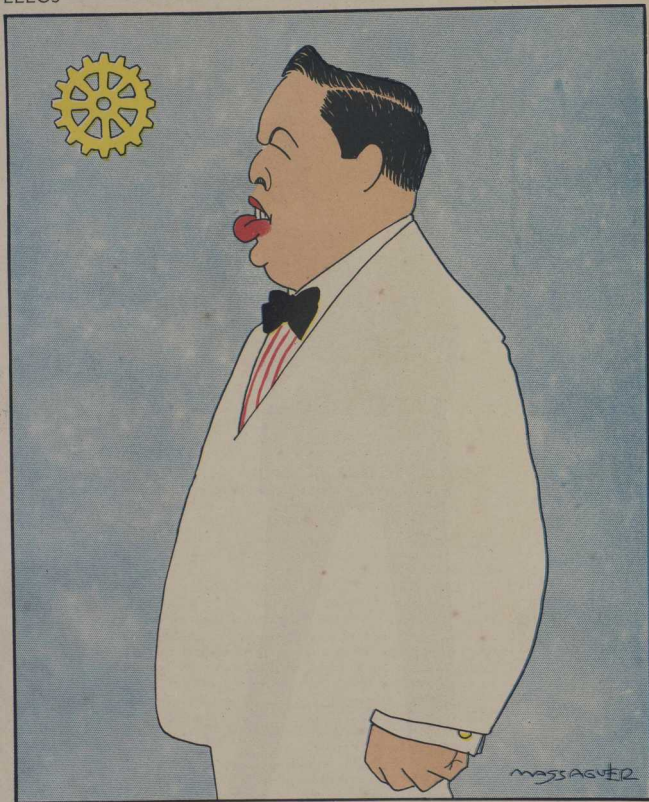
ALL'S WELL  
THAT ENDS  
WELL

TERMINE SU  
COMIDA CON UN  
"LARRAÑAGA"

ANUNCIOS  
KESSEVEN



ELLOS



DR. CARLOS M. DE ALZUGARAY  
Expresidente del Club Rotario y vicepresidente del Union Club.  
CARICATURA POR MASSAGUER

# SOCIAL-NAVIDAD



ENTRO de pocos días se pondrá a la venta el número de Diciembre, dedicado a celebrar, en medio de otras celebraciones, las fiestas de Navidad.

Prestigios literarios y artísticos de primera, honrarán con sus firmas esta edición de Navidad:

Elsa, Ariana, Uthhoff, Vitoria, Elizondo, Barros, Sirio, Longoria, Saavedra, Cisneros, Galarraga, Ariel, Roig, Pichardo, Fontanills, Monturiol, Peña y otros.

La plana central será cuádruple, y consistirá de una caricatura *panorámica* de los aburridos mortales que llenan el palco del *Union Club*, las noches en que da un *re* sobrenatural algún tenor de buen gusto.

En *Ellos*, aparecerá la caricatura a todo color del Ministro de Francia. Entre los retratos del gran mundo aparecerán las señoras Luis de Dolz, de Truffin y las señoritas Montalvo, Perkins...

Enrique Fontanills, el veterano cronista, nos hablará del *Union Club* y reproduciremos la famosa colección de *óleos* de los presidentes de la aristocrática sociedad. Una completa información de las fiestas del día 28.

Esta linda y variada edición, sólo costará 30 centavos. No alteramos el precio.

Y *gratis* para los nuevos suscriptores de 1919.

Envíe su petición.



#### EL HISTORICO PALACIO DE BALBOA

Esta señorial mansión, teatro que fué de muchas de las fiestas más brillantes de la aristocracia habanera, ha sido adquirida en compra por la COMPANIA INTERNACIONAL DE SEGUROS, constituyendo uno de los principales activos de esta flamante empresa. La COMPANIA INTERNACIONAL DE SEGUROS, al establecer en el antiguo palacio de Balboa sus oficinas principales, ha tenido el plausible empeño de conservar intacto, hasta donde sea posible, su actual sabor tradicional, evitándonos con ello el lamentable espectáculo de ver cómo desaparecen nuestros monumentos más preciados de antiguas glorias.

La COMPANIA INTERNACIONAL DE SEGUROS, al comprar a la familia Goyri-Balaguer, el vetusto palacio de Egido, ha adquirido una de las mejores manzanas de nuestro distrito comercial.





## EL MES SOCIAL

(Continuación de la pág. 52)

10. Gran procesión cívica organizada por el Club Rotario, que obsequió con una gigantesca bandera nacional a la Universidad. Matinée patriótica por los veteranos en el Nacional. Velada de la Cruz Roja en Payret.

14. Distribución de premios en el Conservatorio Falcón.

21. Función a beneficio de los enfermos de Camagüey, en el teatro Payret, por la compañía de la Iris. Por la tarde.

Función Pro-Cruz Roja Cubana organizada por los enfermos de la Habana.

Compañía de Ortas, teatro Nacional. Por la noche.

24. Inauguración de la Exposición Massaguer, ("Los 401") en la Asociación de Pintores y Escultores. (Avenida de la República número 2).

30. Función Pro-Camagüey, en el Frontón Jai Alai.

### OBITUARIO

5. Dr. Aurelio Albuérne. (En el hotel Gotham, New York).

8. Sr. Gabriel de Cuadra y Alemany. (En su casa del Vedado).

9. Sra. Mercedes Solís de Axtle. (En New York).

12. Dr. Guillermo Herrera Sotolongo. (En su finca de Arroyo Arenas).

12. Sr. Jorge de Ajuria y González.

12. Dr. Joaquín Torralbas y de la Cruz. 1er. Secretario de la Legación de Cuba en Washington.

12. Carlos M. Villar Kelly. (En los Estados Unidos).

13. Dr. Alejandro Vázquez Botana.

13. Sra. Natalia Fernández Criado. (En su casa del Vedado).

15. Sr. Agustín R. Márquez y Lavastida. (En su residencia de Palatino 7, Cerro).

17. Sra. Mercedes Quesada de Crusellas. (En su casa de la Avenida de Estrada Palma).

17. Sra. Concepción Zayas de Nodarse. (En Filadelfia).

17. Sra. María Carbonell de Díaz. (En su casa de la Avenida del Cerro).

17. Sr. Frank Villamil.

18. Pedro Morales de Santa Cruz. (En su residencia, E. Palma número 25).

19. Sr. Rafael Pérez Cabello. (En su residencia de la calle del Cristo).

19. Sr. Justo P. Parrilla. (En su residencia de la calle de Teniente Rey).

20. Sr. Cristóbal Negra. (En el hotel Louvre).

20. Sra. Silvina Veranes de Meneses. (En New York).

24. El Teniente Tomé, de la Aviación Cubana. (En los EE. UU.).

24. La niña Bebida Meneses Veranes. (En New York).

24. Sra. Petra Sotolongo de Misa.

26. El presbítero José Luis Jiménez-Rojo y Saladrigas, cura párroco de Sagua. (En el Vedado).

26. Sr. Modesto de la Vega y del Poso. (En su casa del Vedado).

26. Sra. Adelina Montané.

28. Sra. María Luisa Lugo de Cabello. (En New York).

29. Sra. Andrea Santiago viuda de del Villar. (En su residencia de Consulado 126).

29. Dr. Lorenzo Menéndez Hernández. (En Tampa).

29. Sr. Narciso Perramón Guixá.

31. Sra. Elodia de Cárdenas de Sorzano.



\$170.500.000

Hon. Pres. WOODROW WILSON

Hon. Pres. MARIO G. MENOCAL

\$100.000

Cartel para la Campaña Pro-Alivio del Soldado.

(De Massaguer.)

### VELLOS, VERRUGAS, MANCHAS DE LA PIEL

Se hacen desaparecer por procedimientos eléctricos, con garantía médica de que no se reproducen.

### INSTITUTO DE ELECTROTERAPIA

DRES. C. ROCA CASUSO y C. M. PIÑEIRO

NEPTUNO 65 (altos) DE 1 A 5 p. m.



### BLEZ

EL FOTOGRAFO DEL  
MUNDO ELEGANTE

ESTUDIO PRIVADO

EXCLUSIVAMENTE  
RETRATOS ARTÍSTICOS

Indispensable solicitar con anticipación su turno : : : : :

NEPTUNO 65. Tel. A-5508

## CONCURSO DE CUENTOS DE ASUNTO CUBANO

Deseando contribuir al engrandecimiento de la literatura cubana, y estimular en nuestros escritores el propósito de consagrarse a una labor de marcado carácter nacional, SOCIAL ha resuelto convocar a un concurso de cuentos, de acuerdo con las siguientes bases:

PRIMERA.—SOCIAL abre, desde hoy, un concurso para premiar el mejor CUENTO DE ASUNTO CUBANO que le sea enviado, y recompensar, además, los tres trabajos que sigan en mérito a éste.

SEGUNDA.—SOCIAL entregará al autor del mejor CUENTO DE ASUNTO CUBANO, la suma de CIENTO PESOS MONEDA NACIONAL, y un DIPLOMA DE HONOR, en el cual constará que dicho galardón ha sido concedido como PRIMER PREMIO del concurso.

TERCERA.—SOCIAL concederá, además, un SEGUNDO PREMIO DE CINCUENTA PESOS MONEDA NACIONAL Y DOS MENCIONES HONORIFICAS premiadas con VEINTICINCO PESOS MONEDA NACIONAL cada una. A los autores de los trabajos que alcancen estas recompensas, se les entregarán sendos diplomas que así lo acrediten.

CUARTA.—SOCIAL fija, como límite máximo de extensión, para los trabajos que sean enviados al concurso, el de DIEZ HOJAS DE MAQUINA, TAMAÑO CARTA, escritas con interlíneas.

QUINTA.—SOCIAL admitirá para el concurso, los trabajos que vengan escritos en máquina, y dirigidos del siguiente modo:

*"Dr Emilio Roig de Leuchsenring. Jefe de Redacción de SOCIAL. Para el Concurso de Cuentos. Cerro 528, esquina a Tullipán. Habana.*

Cada trabajo debe llevar un lema escrito al pie del título. Dentro del mismo sobre, debe venir otro más pequeño, cerrado, conteniendo el verdadero nombre del autor del cuento; dicho sobre llevará escrito por fuera el título del cuento y el lema elegido por el autor.

SEXTA.—SOCIAL recibirá originales para el concurso, a partir de este día hasta el 24 de diciembre del presente año 1918, a las doce de la noche, quedando cerrado el concurso en esa fecha.

SEPTIMA.—SOCIAL publicará en la primera quincena de enero de 1919, el resultado del concurso, pudiendo los autores recoger sus premios en cuanto se haga público ese resultado. Los trabajos premiados se publicarán en la forma que más adelante se dará a conocer.

OCTAVA.—SOCIAL ha designado para formar el jurado de dicho concurso, a los ilustres escritores Dr. Antonio Sánchez de Bustamante, presidente de la Academia Nacional de Artes y Letras, señor Manuel Márquez Sterling, director de "La Nación" y doctor Miguel de Carrión, autor de "Las Honradas". Tan prominentes personalidades han accedido amablemente a los deseos de SOCIAL.

Actuará como secretario del jurado, sin voto, el jefe de redacción de SOCIAL, doctor Emilio Roig de Leuchsenring.

Habana, Junio 10. de 1918.



PREMIOS  
ARTES-BOYAS  
CUBA-1918  
A. 1000

Usando los artículos de esta marca.  
CAMISAS-CUELLOS-ROPA INTERIOR-PIJAMAS-TIRANTES-LL

Vd. obtiene los beneficios  
de una gran producción de la cual han sido elimina-  
dos totalmente todos los defectos que se  
advienten en otras similares.

MÁS VENTAJAS Y MENOS COSTO. SU CAMISERO LOS TIENE.

# DE LA MAÑANA

POR ERNESTO RUIZ TOLEDO

(Paisaje en prosa seca y olorosa)

Nuestro colaborador y amigo muy estimado, el doctor Ernesto Ruiz Toledo, que cultivó las letras, con inmensa fruición, nos ha enviado este paisaje en prosa, titulado "De la mañana", evocador y sencillo, en el que procura imitar a su egregio maestro, el más grande de los prosistas españoles contemporáneos: Ramón del Valle Inclán.

En otros números de *SOCIAL*, publicaremos la silueta del maestro y artículos sobre libros de éste, debidos a la pluma del propio doctor Ruiz Toledo, quien tiene, inédito, un extenso y bien escrito juicio, acerca de toda la obra literaria del ilustre estilista pontevedrés.



N la quietud soñolienta del paraje, vibra, alegre y retador, pletórico de vida, el jacaresco canto de un gallo, que resuena en el monte sombrío y milenario, como un guerrero clarín.

Olimpico, varonil y hermoso se alza el gallo sobre la rojiza tierra, que escarba inquieto, junto a la amada hembra que ganó en singular, porfiada y caballescusa justa. Otro gallo, como él indio, varonil y hermoso, se la disputaba. Lo mismo que a un gladiador, cubierto de heridas, se le ve, inerte, sobre la tierra rojiza. Está muerto.

Por eso canta altivo el vencedor, en la quietud soñolienta del paraje, con la hembra a su lado, erguida y arrogante su noble cabeza, como la de un monarca; mientras de su cuello, a raudales, corre generosa la sangre que derramó por la galante y porfiada conquista.

Y esta tragedia primitiva y sangrienta, en la augusta soledad del campo, en esa hora perezosa del amanecer, me trae el angustioso recuerdo de la tragedia humana, más fiera aun y menos gentil.

Que nunca los hombres ponemos en nuestros combates, tanta hidalguía ni tanto valor, como pusieron por la galante conquista de su hembra, sobre la tierra rojiza y olorosa, en la quietud soñolienta del paraje, aquellos dos gallos indios, en su lucha fiera a pico y espuelas.



USE SIEMPRE EL CORSET

## Atmón

Y OBTENDRA UN CUERPO ESBELTO  
Y ELEGANTE.

DE VENTA EN TODOS  
LOS ESTABLECIMIENTOS  
DE LA REPUBLICA

Matas Advertising Agency, 1-2885.





## PERFUMERIA BONNEY

UNICO AGENTE  
CASILDA MONTES DE OCA  
NEPTUNO 3, LA HABANA

## Se Repobló La Cabeza Calva

*No Halla Excusa para los Calvos a la Luz de su Experiencia*

Los amigos de Ramón Mendoza, que ha vuelto a la ciudad tras un año o más de ausencia, se han quedado atónitos al ver una masa de pelo nuevo en aquella cabeza donde, en su visita anterior, apenas había hebra visible. Empezaron, pues, a celebrar la peluca, pero pronto les convenció de que era pelo natural y muy suyo y les refirió cómo lo había hecho crecer.

"Venía encalveciendo a ojos vistos desde casi diez años atrás", dijo el señor Mendoza, "y probé cuanto llegó a mis oídos que era bueno para evitar que el pelo me cayese, sin sombra de resultado, hasta que, hará seis meses, un amigo me dijo que consiguiese 2 onzas de Lavona de Composee; 6 de Ron de Malagueta (Bay Rum) y medio dracma de Cristales de Mentol, en la botica; que lo mezclase bien y me aplicase la mixtura al cuero cabelludo frotando con las puntas de los dedos. Este amigo tenía muy buen pelo, aunque le conocí tan calvo como yo, y seguí su consejo, por poca fe que tuviese al principio. En menos de dos semanas se me llenó toda la calva de una pelusa menuda, la cual creció rápidamente hasta que como a los cuatro meses tenía la cabeza tal como ustedes me la ven ahora.

"Médicos me han dicho que Lavona posee maravillosas propiedades conocidas para hacer que el pelo crezca; pero la presteza en el resultado estuvo indudablemente en que la combiné con Ron de Malagueta (Bay Rum). Que sea Lavona, no lavanda, que algún boticario trató de venderme por error. Aconsejo a todo el que esté perdiendo el pelo o lo haya perdido que pruebe con esto. Cuesta poco y sólo me lleva diez minutos cada noche el aplicarlo. No hallo excusa para los calvos pudiendo hacerse crecer el pelo como yo lo hice.



ACABAN DE LLEGAR LOS PRODUCTOS  
CIENTIFICOS DE LA

ACADEMIA DE BELLEZA DE PARIS

PARA ACLARAR Y EMBELLECEER LA TEZ,  
PARA EL CUIDADO DE LA CARA,  
MANOS Y BRAZOS

Crema para masaje. Crema para quitar arrugas.  
Crema para limpiar los poros. Productos variados  
para manicuring. Especialidades varias para  
embellecer los ojos. Rojo líquido y en pasta para  
: : : : : las mejillas y los labios : : : : :

SOLICITE EL FOLLETO EXPLICATIVO

DE VENTA POR

## "GALATHEA"

OBISPO NUM. 38

## WHISTLER: AQUAFORTISTA

(Continuación de la pág. 29)

Pero de su lucha con los filistinos salió airoso, a pesar de que con él empleó Ruskin todo su peor lenguaje en su acerba crítica.

El año de 1881 partió para Venecia, donde residió por más de un año, volviendo a Londres con cerca de sesenta aguas fuertes, obras maestras, pero que suscitaron de nuevo la crítica más apasionada.

Sus opiniones en materia de arte son de las más elevadas; pero su sarcástica forma no ha de agradar a muchos. No hay regla más cierta, y sobre todo en el grabado, que la que enuncia diciendo que "en arte es criminal pretender ir más allá de lo que los medios empleados en su ejecución nos permiten." Este conocimiento de la función de la línea lo ha colocado a la altura de los primeros *etchers* contemporáneos, y hasta podríamos decir de los antiguos, pues el mismo Sir Seymour Haden no le reconoce otro rival que el gran Rembrandt.

La maestría de Whistler está en la armoniosa disposición de los colores y en sus maravillosos efectos de luz y sombra. No ya en sus cuadros, en sus mismas aquafortes vemos sugeridos con un efecto admirable los más distintos matices. Su "Black Lion Warf", una reproducción de la cual acompaña a estas líneas, es un bellísimo ejemplar del arte de Whistler, y una de sus obras maestras. En ella representase las márgenes del Támesis por el año de 1859. En esta plancha cada detalle, por insignificante que fuere, ha sido debidamente estudiado.

Las otras dos aquafortes, cuyas reproducciones acompañan a este artículo, son dignas de las firmas de Goya o de Rembrandt.

En cuanto a la figura, nadie ha podido, con más fina sátira que Whistler, condenar el llamado *tamaño natural*, al decir: "No hay otro ser viviente que sea de tamaño natural más que el recluta al ingresar en el regimiento y entonces sólo lo ve de tamaño natural el sargento que lo mide; y todo lo que éste le ve es la punta de la nariz: tan pronto como quiere verle los pies, ya deja de ser de *tamaño natural*."

El sarcasmo es la característica de Whistler; lo que ha hecho famosas sus polémicas con John Ruskin.

Mil anécdotas refiérense del artista, las cuales pintan a maravilla su carácter altanero. Fué cierto día a ver a Whistler a su taller de la Rue du Bac un ricacho del Colorado.

—¿Cuánto pide usted por estos cuadros?, dijo el millonario señalando varios de los que más le habían gustado, con el aplomo del que posee minas de oro.

—Cuatro millones, replicó Whistler.

—¡Qué!—exclamó el millonario asombrado.

—Son mis precios póstumos,—dijo el artista.



## "LA CASA GRANDE"

GALIANO Y SAN RAFAEL

EL LUGAR INDISCUTIBLE PARA

HALLAR LO MAS REFINADO Y

— ELEGANTE EN TRAJES DE —

— SOIREE Y DE CALLE. —

VISITELO CUANDO VAYA DE

TIENDAS

París

Londres

**H. H. Huber & Co.**

13 East 40 Street, New York City

Muebles, Cortinas, Encajes,  
Objetos de Arte

Representante en la Habana:

**Reciprocity Supply Co.**

Obispo 25

UN JABON EXQUISITO PARA SU BAÑO

(HEARTS & FLOWERS)



LILAC  
HELIOTROPO  
ROSA  
SANDALO  
CLAVEL  
AZAHAR

(CORAZONES Y FLORES)

SWIFT & COMPANY.

OFICIOS 94.

Oui, chez DUBIC!

MANICURE

SHAMPOO

PEINADOS

PERFUMES

OBJETOS DE TOCADOR

BARBERIA



Obispo 103



## EL FUMADERO DE OPIO

Por CLAUDE FARRERE

(Versión de Carlos Docteur.)

La segunda sala, maravillosamente tapizada, amueblada, decorada, según el gusto chino, no ofrecía suelo en donde pisar, pues todos los talami desaparecían bajo un espléndido montón de terciopelos, de brocados de paños de plata y de paños de oro. Y la sala entera constituía, en realidad, un diván, un lecho de descanso, inmenso, digno de un príncipe.

Las cuatro paredes estaban colgadas de raso amarillo, y enteramente bordadas, del techo al suelo, de largas sentencias filosóficas escritas verticalmente en caracteres negros. De las viguetas colgaban nueve faroles morados, esparciendo una claridad de ventanal de iglesia. En el ángulo norte, un Budha de bronce, de mayor tamaño que un hombre, sonreía entre varitas de perfume, por encima de un deslumbrador ataúd cuajado de metales preciosos y de pedrería. Tres veladores de ébano, de marfil y de laca encarnada, sostenían un pebetero, un jarro para vino caliente y un prodigioso tigre de loza antigua. Y, en el centro de las sederías que cubrían el piso, un zócalo de plata cincelada, colocado sobre una bandeja de nácar, alzaba una lámpara para opio, cuya llama, velada por mariposas y moscas de esmalte verde, centelleaba como una esmeralda. Las pipas, las agujas, los hogares, las cajas de asta y de porcelana, estaban colocados alrededor. Y el olor de la droga sagrada reinaba en todas partes soberana.



—Cuando uno vuelve de las trincheras, es cuando más aprecia lo bueno que es poder

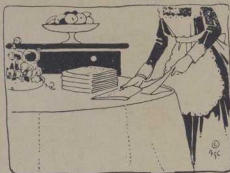
COCINAR CON GAS Y  
ALUMBRARSE CON ELECTRICIDAD



La más refinada coquetería, preside el corte, confección y adorno de nuestros modelos de camiones, camisas de dormir, pantalones y cubre-corsés, que importamos constantemente de París. - - - - -

**Nuestras habilitaciones para novias, son un encanto.**

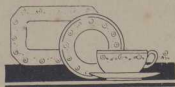
*Maison de Blanc*  
Obispo 99. Telf. A-3238.



# La Vajilla

LA CASA DE LOS CRISTALES FINOS  
OTAOLAURRUCHI & Co.  
AVE. DE ITALIA 114-116

TELF. A-4080  
A-8995



Matas Advertising Agency. 1-2885.



Juegos de cuarto de caoba y laqueados; jueguitos de 5 piezas para sala, dorados y laqueados; espejos, vitrinas, lámparas, etc. Y nuestros precios no tienen competencia.

## “LA MODA”

de JOSE DORADO & CO.

Neptuno y Galiano. Teléfono A-4454



Matas Advertising Agency. 1-2885.

## EL DISCURSO DE LA BANDERA

(Continuación de la pág. 35)

multos populares los partidarios de la bandera roja y exigieron su aceptación al Gobierno provisional que inspiraba y dirigía un gran poeta y orador político, Alfonso de Lamartine. El tribuno salió a la plaza pública para ejercer una vez más aquella su dictadura oratoria, entonces sin rival, y los destinos de Francia quedaron a salvo para la civilización del orbe, cuando una ovación indescribible premió estas frases admirables: "Rechazaré hasta la muerte ese símbolo, y vosotros debéis repudiarlo más que yo, porque esa bandera roja que me traéis ha dado únicamente la vuelta al Campo de Marte, arrastrada en la sangre del pueblo el 91 y el 93, mientras que la bandera tricolor ha dado la vuelta al mundo, con el nombre, la gloria y la libertad de la patria." (Aplausos).

Si queréis daros cuenta de lo que cada uno de nosotros ama instintivamente la enseña nacional, salid por algún tiempo de Cuba, y observad lo que todos sentimos cuando la vemos ondear en territorio extranjero.—En mis viajes frecuentes a la vecina República, voy año tras año a una hermosa región de New Hampshire, y tal vez me seduce y atrae, más que sus montañas altísimas, y su valles risueños, y su temperatura agradable, y sus paseos deliciosos, una bandera cubana que ondea gallarda y majestuosa, visible desde varias millas de distancia entre dos o tres pabellones de grandes Estados del mundo, sobre las torres pintorescas del hotel en que me hospedo. Cuántas veces al caer la tarde, paseando por sus alrededores, entre el hormigueo incesante de huéspedes que vienen y van entregados a sus diversiones favoritas, he sentido la tentación de reunir en un grupo a los que estaban más cerca de mí, para decirles a voz en grito, con los versos vibrantes de un insigne bardo matancero:

"¿No la veis? Mi bandera es aquella  
Que no ha sido jamás mercenaria,  
Y en la cual resplandece una estrella  
Con más luz cuanto más solitaria".

(Grandes aplausos).

Podéis regresar tranquilos a vuestros hogares los que habéis escollado hasta la Universidad esa encarnación de la Patria. La ola estudiantil que entra, de curso en curso, adolescente en nuestras aulas, trae en el corazón, cuando llega, el amor a la Patria, y lo lleva, al salir años después, en el corazón y en el cerebro. (Aplausos). La ama como todos, pero está resuelta a defenderla y ampararla más que nadie. Sabe que en los pueblos fuertes los errores colectivos ponen en peligro el gobierno, la prosperidad y la libertad; pero en las naciones débiles corre riesgos terribles la nacionalidad misma, es decir, la independencia.—Y como nuestra obra de cátedra no es sólo científica, sino además patriótica y social, procuramos incesantemente para esa bandera un asiento tan sólido que ni guna aschianza pueda hacerla vacilar y ninguna tempestad logre abatirla. Tendiéndonos, pues, idealmente las manos, y unidos a un mismo anhelo, concluyamos esta fiesta de la Patria, repitiendo tranquilos y confiados, el grito inmortal del 68: "Viva Cuba, libre e independiente!" (Ruidosa ovación).



### BLEZ

EL FOTOGRAFO DEL  
MUNDO ELEGANTE

ESTUDIO PRIVADO

EXCLUSIVAMENTE  
RETRATOS ARTÍSTICOS

Indispensable solicitar con anticipación su turno : : : : :

NEPTUNO 65. Tel. A-5508

La mujer no debe  
presentarse en sociedad  
con el rostro ajado.

ANUNCIO  
DE  
VADIA  
SALVAVAR TIO



## Crema de Perlas de Barry

Da a la faz la tersura de  
los pocos años, el frescor  
de la juventud y un blanco  
atrayente y sugestivo.

No contiene grasa, no  
fomenta vellos en la cara.

EN BOTICAS  
Y SEDERIAS.



# Mayor Recorrido

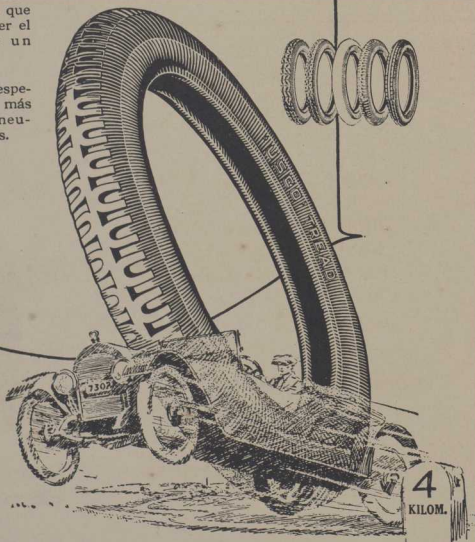
La satisfacción de un neumático está basada sobre su recorrido. El costo final, calculado sobre las molestias evitadas, es el costo verdadero. Ningún automóvil es mejor que sus neumáticos

## El Neumático United States Tipo 'Usco'

ofrece absoluta satisfacción porque es grueso y antiderapant, teniendo más goma donde el roce es mayor. Aunque costando un poco más que los neumáticos lisos ordinarios, su duración es sorprendente. Y dá mayor recorrido porque su construcción está balanceada—la cara y el cuerpo son de igual duración. El desgaste por fricción ha sido casi eliminado.

Equipe Ud. su automóvil con este o cualquiera de los cinco tipos United States. Obtendrá Ud. verdadera economía, tanto en valor como recorrido—una economía que se basa sobre obtener el mejor servicio de un automóvil.

Su vendedor tendrá especial gusto en darle más detalles sobre los neumáticos United States.



# EL RECUERDO FUNEBRE

Por RAMON DEL VALLE-INCLAN

Todavía hoy, el recuerdo de la muerta es para mí de una tristeza depravada y sutil; me araña el corazón como un gato tísico de ojos lucientes. El corazón sangra y se retuerce, y dentro de mí rie el diablo, que sabe convertir todos los dolores en placer. El gato tísico de los ojos lucientes araña sobre el sepulcro de mis amores y toca el salterio en las costillas del esqueleto. Es un músico rabioso que toca un alegre desesperado. Mis recuerdos, glorias del alma perdidas, sin el acompañamiento de esa música lívida y ardiente, triste y cruel, a cuyo extraño son danza el fantasma lloroso de mis amores. ¡Pobre y blanco fantasma, los gusanos se han comido los ojos, y las lágrimas ruedan de las cuencas! ¡Danza en medio del corro juvenil de los recuerdos, no posa en el suelo, flota en una onda de perfume! ¡Aquella esencia que Concha vertía en sus cabellos y que la sobrevive!

¡Pobre Concha! No podía dejar de su paso por el mundo más que una estela de aromas, algo que recordase sus elegancias mundanas y nuestros amores. ¿Pero acaso la más blanca y casta de las amantes ha sido nunca otra cosa que un pomo de divino esmalte, lleno de afroditas y nupciales esencias?



## SEÑOR ARQUITECTO:

Usted debe recibir "ARQVITECTVRA", la mejor revista cubana de su profesión. Sale mensualmente, y por tres pesos cubrirá usted la cuota anual. Mande hoy un cheque por esa cantidad al administrador, señor Federico G. Fabre, San Ignacio 25, Habana. . . . .

## CUBA CONTEMPORANEA

Una de las mejores revistas literarias de la América Latina . . . . .

DIRECTOR: CARLOS DE VELASCO

Suscripción anual (doce números) . . . . . \$4.00  
En el extranjero . . . . . \$5.00

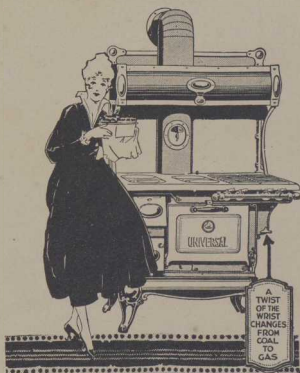
APARTADO POSTAL: 1909. HABANA

## GAS, CARBON, O LEÑA, EN UNA MISMA COCINA!

CON LA COCINA DE COMBINACION "UNIVERSAL" NO TIENE QUE PREOCUPARSE. CUANDO DESEE GAS EN EL HORNO O COMBINADO CON CARBON O LEÑA SOLO TIENE QUE MOVER UNA LLAVE.

CONSTRUIDA DE HIERRO ESMALTADO

Venga a verlas en casa de  
PONS Y CIA. S. en C.  
EGIDO 4 y 6. HABANA





NENA y Gustavo saborean el período más dulce del amor: el que existe desde la declaración hasta el día de boda. (Ellos, creo que tienen la misma opinión). Don Vicente, que es un padre a la moderna, en el buen sentido de la palabra, no le inquietan en absoluto las murmuraciones de la gente de sociedad, y como está convencido de la caballerosidad de su exsecretario, permite que este acompañe a su hija por el día a paseos y teatros.

La tarde en que la Habana vistió sus mejores galas, para celebrar las primeras noticias de la paz, la joven e ilusionada parejita salió a la calle, uniéndose y participando del alborozo popular.

Gustavo compra un extra que vocifera harapiento chiquillo. Las noticias son aplastantes. No hay duda, el Señor de la Guerra ha sido vencido, y huye hacia el reino de Guillermina.

Gustavo y Nena piensan, como es natural que piensen los enamorados, en los millones de muchachas que abrazarán delirantes de gozo a sus novios, que vuelven cubiertos del lodo de las trincheras que glorifica y ennoblece.

También ellos pasaron su período crítico, su período de dudas, la pobreza de Gustavo, el viaje a Ciego de Avila, la desconfianza de Nena, el robo del retrato, y luego vino la victoria, el día de la inauguración del "Tennis", la entusiasta acogida de don Vicente, y la próxima boda. El Kaiser de la duda huyó así mismo.

El día de la paz se acerca, y el de las nupcias de Nena y Gustavo también.

Fonta se prepara a escribir: ¡Asistire!



# FIN DE SIGLO

GARCIA Y SISTO

SAN RAFAEL Y AGUILA



**E**L LUJO DEL INVIERNO SON LAS PIELES, Y ESTE AÑO SERA LA NOTA MAS ALTA DE LA ELEGANCIA. LAS DAMAS ELEGANTES DEBEN VISITAR ESTA CASA PARA FORMAR JUICIO DEL PRECIOSO SURTIDO EXISTENTE DE CAPAS DE PIEL DE FOCA, NUTRIA ARMINO DE LA CHINA, SKUNS, "PUTOIS" ETC., ASI COMO DE MARABUS EN TODAS LAS FORMAS Y COLORES.

PIELES CONFECCIONADAS:

ZORROS GRISES, ROJOS Y BLANCOS. ZORROS CRUZADOS, LOBOS, PEKANS Y BLUE FOX, LA MAS ALTA NOVEDAD.

PROPIETARIOS  
ARTES GRAFICAS  
ESCORBARI, 79  
A. 4004

## DIRECTORIO

**DR. JOSE ALEMAN**

NARIZ, OÍDOS, GARGANTA

Consultas de 2 a 4. Virtudes, 39 años.

TELÉFONO A-5290

Domicilio: Concordia 88. Teléf. A-4230

**DR. RODRIGUEZ MOLINA**

Ex-Jefe de la Clínica del Dr. P. Alvarado

Enfermedades de las vías urinarias

Horas de clínica: de 9 a 11 de la mañana

Consultas particulares: de 4 a 6 de la tarde.

Señoras: Horas especiales, previa citación.

Lamparilla 78

**DR. VICENTE GOMEZ**

OCULISTA

OÍDOS, NARIZ Y GARGANTA

Consultas de 1 a 4. Teléfono A-2208.

Habana 51, altos.

**DR. HORACIO FERRER**

OCULISTA

Neptuno 36. Teléf. A-1885

**DR. ALFREDO DOMINGUEZ**

CONSULTAS DE 1 A 3

San Miguel 107. Teléfono A-5807

**DR. E. FERNANDEZ SOTO**

Garganta, Nariz y Oídos.

Especialista del Centro Amigiano.

Malecón, 11, altos. Espina a Carrel.

Teléfono A-4465

**DR. PEDRO A. BARILLAS**

Especialista de la Escuela de París

ESTÓMAGO E INTESTINOS

CONSULTAS DE 1 A 3

Genios, núm. 15. Teléf. A-6890

**EMILIO ROIG DE LEUCHSENRIING**

ABOGADO

Cuba 52. Teléf. A 3012

**DR. JOSE VALDES ANCIANO**

Medicina Interna en General

San Lázaro, 223

**DR. ANTONIO DIAZ ALBERTINI**

MEDICINA EN GENERAL

De 1 a 3. Zulueta 36. B. Tel. A-2682

**DR. RICARDO M. ALEMAN**

ABOGADO

BUFETE: EMPEÑADO NUMERO 34

TELÉFONO A-5687. Particular: A-4230

**RODOLFO ARMENGOL**

NOTARIO

Teléfono A-2376. Aguacay núm. 78.

**DR. RAULIN CABRERA**

ABOGADO Y NOTARIO

Teléfono A-3890. OBISPO No. 50

**DR. HECTOR P. M. BAENA**

ABOGADO

Malecón 56. A-5254.

## GAS EN EL ESTOMAGO ES PELIGROSO

RECOMIENDA EL USO DIARIO DE MAGNESIA PARA  
VENCER ESTA AFLICCIÓN, CAUSADA POR  
FERMENTACIÓN DE LOS ALIMENTOS E  
INDIGESTIÓN ACIDA.

Gases y aire en el estómago, acompañados de ese lleno o sensación de hinchazón que viene después de las comidas, son evidencias casi inequívocas de la presencia de excesivo ácido hidrolórico en el estómago, el cual cria lo que se llama indigestión ácida.

Estómagos ácidos son peligrosos porque el ácido en demasía irrita las delicadas paredes del estómago y con frecuencia esto conduce a gastritis acompañadas de úlceras de estómago de carácter serio. El alimento se fermenta y se agria, creando el gas ofensivo que ensancha el estómago y estorba las funciones normales de los órganos internos vitales y con frecuencia afectando al corazón.

El peor desatino que puede cometerse es descuidar tal seria condición o tratarla con ayuda de digestivos ordinarios, los cuales no tienen efecto de neutralización en los ácidos del estómago. En lugar de hacer esto, consígase con un droguita unas cuantas onzas de Magnesia Bisurada y tome después de las comidas una cucharadita disuelta en un cuarto de vaso de agua. Esto hará que inmediatamente arroje fuera del cuerpo los gases, aire o hinchazón; armoniza el estómago, neutraliza el exceso de ácido y previene su formación sin dolores o molestia. Magnesia Bisurada en polvo o en forma de pastillas (nunca en forma de líquido o leche) es inofensiva al estómago, es muy barata y la mejor forma de magnesia para usos del estómago. La usan miles de personas que hoy saborean sus comidas sin el menor temor de indigestión. Magnesia Bisurada se vende en todas las droguerías y boticas.



**T**ENEMOS  
EL GUSTO  
DE PRESENTARLE  
AL COCINERITO DE  
LA CASA POTÍN  
PÍDALE LO QUE GUSTE



FLORIENT

(FLORES de ORIENTE)



LOS PERFUMES

COLGATE

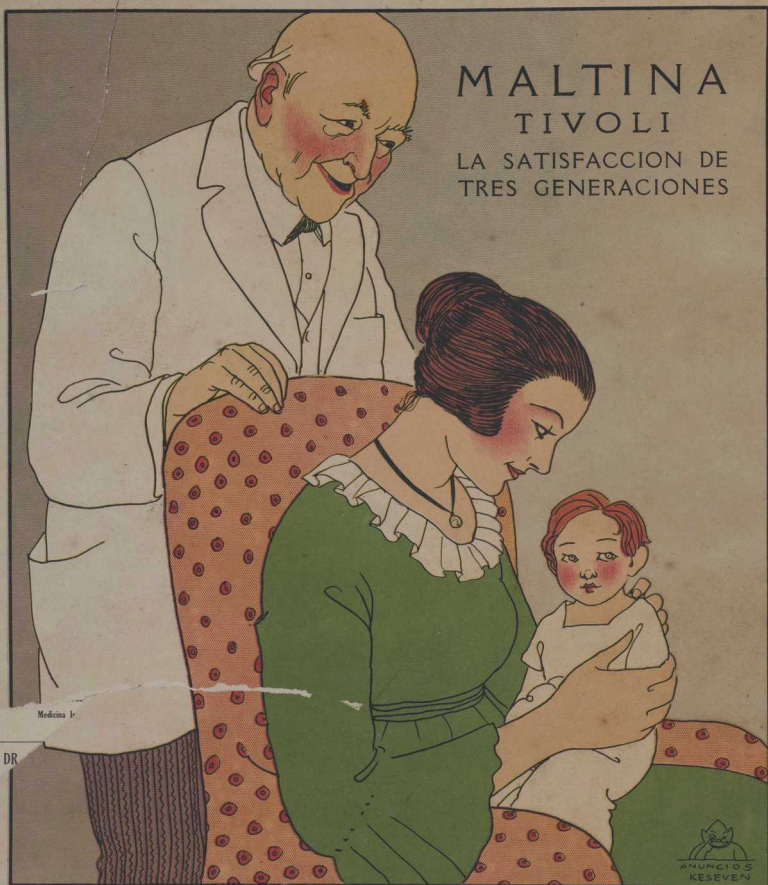
PUEDEN SOMETERSE A CUALQUIERA PRUEBA

¡SON EXQUISITOS!

Anuncios KE/EVEN

Envíen tres centavos en sellos de correo al agente, Compostela 109,  
mencionando esta revista y recibirá usted una muestra gratis del  
maravilloso perfume COLGATE.





PIDALA EN  
TODAS PARTES.  
TELEF. 1-1038 1-1039.